

## SUPPLEMENTAL TERMS AND CONDITIONS ARIBA CLOUD SERVICES

These supplemental terms and conditions (the "Supplement") are part of an agreement for certain SAP Ariba products and services ("Agreement") between SAP and Customer and apply solely to the SAP Ariba Cloud Services indicated by name below (the "Cloud Service") and not any other SAP product or service.

### 1. DEFINITIONS

Capitalized terms not defined in this section, the applicable Attachment(s) or elsewhere in the Agreement are named features of the Cloud Service as described in the Cloud Service's Documentation.

- 1.1. **"Authorized User(s)"** may sometimes be referred to as **"Named User(s)"** elsewhere in the Agreement.
- 1.2. **"Site"** (abbreviation: STE) means the web page containing the functionality described in the Documentation for the Cloud Service(s) accessible by and configured for and/or by Customer in accordance with the Agreement and the applicable Documentation.
- 1.3. **"Subscription Period"** (also sometimes referred to as a **"Contract Year"**) means each consecutively recurring period of twelve sequential months (unless specified otherwise in the Order Form) during the Subscription Term, with the first such Subscription Period commencing on the initial Subscription Term start date.
- 1.4. **"Supplemental Site"** means a separately subscribed webpage for an SAP Cloud Service that is set up in addition to, or in lieu of, the Site associated with such SAP Cloud Service, and configured to be a non-production version of such Site for an additional fee.

### 2. AFFILIATES' CUSTOMER DATA

SAP points out that if Customer grants access to a Cloud Service to any of its Affiliates, and has not subscribed to a separate Site for each such Affiliate (for an additional fee),

## SYARAT DAN KETENTUAN TAMBAHAN LAYANAN CLOUD ARIBA

Syarat dan ketentuan tambahan ("Tambahan") ini merupakan bagian dari perjanjian untuk produk dan layanan SAP Ariba tertentu ("Perjanjian") antara SAP dan Pelanggan dan berlaku hanya untuk Layanan Cloud SAP Ariba yang dinyatakan dengan nama di bawah ("Layanan Cloud") dan bukan untuk produk atau layanan SAP lainnya.

### 1. DEFINISI

Istilah dalam huruf kapital yang tidak didefinisikan dalam pasal ini, Lampiran yang berlaku atau di bagian lain dalam Perjanjian ini adalah fitur yang ditentukan dari Layanan Cloud sebagaimana dijelaskan dalam Dokumentasi Layanan Cloud tersebut.

- 1.1. **"Pengguna yang Sah"** kadang kala dapat disebut sebagai **"Pengguna yang Ditentukan"** di bagian lain dalam Perjanjian.
- 1.2. **"Situs"** (singkatan: STE) berarti halaman web yang berisi fungsi yang dijelaskan dalam Dokumentasi untuk Layanan Cloud yang dapat diakses dan dikonfigurasi untuk dan/atau oleh Pelanggan sesuai dengan Perjanjian dan Dokumentasi yang berlaku.
- 1.3. **"Periode Berlangganan"** (kadang kala dapat disebut juga sebagai **"Tahun Kontrak"**) berarti setiap periode berulang secara berurutan selama dua belas bulan berturut-turut (kecuali jika dinyatakan lain dalam Formulir Pemesanan) selama Jangka Waktu Berlangganan, dengan Periode Berlangganan pertama yang dimulai pada tanggal dimulainya Jangka Waktu Berlangganan.
- 1.4. **"Situs Tambahan"** berarti halaman web yang dilanggan secara terpisah untuk Layanan Cloud SAP yang ditetapkan sebagai tambahan untuk, atau pengganti, Situs yang terkait dengan Layanan Cloud SAP tersebut, dan dikonfigurasi untuk menjadi versi nonproduksi dari Situs tersebut dengan imbalan tambahan.

### 2. DATA PELANGGAN AFILIASI.

SAP menyatakan bahwa apabila Pelanggan memberikan akses ke Layanan Cloud untuk Afiliasinya yang mana pun dan belum berlangganan atas Situs terpisah untuk

then Customer and such Affiliate(s) may have access to each other's data entered into the single Site shared by Customer and those Affiliate(s). Customer is responsible for fulfilling any necessary consent requirements for Customer and its Affiliates.

### 3. CUSTOMER TRADEMARKS

Customer grants to SAP (and SAP's applicable third party providers, if any), the non-exclusive, royalty free, worldwide right to use or display any trademarks, service marks, or other proprietary symbols or designations that Customer provides SAP for the sole purpose of inserting them in Customer's user interface on the web pages utilized or attributed to Customer, and/or as otherwise reasonably required for SAP to provide the Cloud Services to Customer.

### 4. DEPLOYMENT SERVICES

Standard Consulting Services for the initial deployment of the Cloud Services (sometimes referred to as "**Deployment Services**") are described in the applicable predefined deployment descriptions made available online by SAP ("**Deployment Description**"), in an exhibit attached to the Order Form, or provided by SAP upon request. SAP's obligation to provide Deployment Services shall continue for the time periods described in the applicable Deployment Descriptions and/or applicable exhibit(s), or, if no time period is stated in the applicable Deployment Description or exhibit, then for the initial Subscription Term.

### 5. SUPPLIER TERMS

In order to interact with Customer via the Cloud Services, Customer's suppliers must register and accept the applicable SAP website terms of use and may be required to become enabled on the applicable regional network designated by SAP for routing

setiap Afiliasi tersebut (dengan imbalan tambahan), maka Pelanggan dan Afiliasi tersebut dapat mengakses data milik satu sama lain yang dimasukkan ke dalam Situs tunggal yang dibagikan oleh Pelanggan dan Afiliasi tersebut. Pelanggan bertanggung jawab untuk memenuhi setiap persyaratan persetujuan yang diperlukan untuk Pelanggan dan Afiliasinya.

### 3. MEREK DAGANG PELANGGAN.

Pelanggan memberikan kepada Ariba (dan penyedia pihak ketiga SAP yang berlaku, jika ada), hak noneksklusif, bebas royalti, berlaku di seluruh dunia untuk menggunakan atau menampilkan setiap merek dagang, merek layanan, atau simbol atau logo kepemilikan lain yang diberikan Pelanggan kepada SAP hanya untuk memasukkan hal-hal tersebut dalam antarmuka pengguna Pelanggan untuk Sistem pada halaman web yang digunakan atau dikaitkan dengan Pelanggan, dan/atau jika diperlukan secara wajar untuk SAP dalam menyediakan Layanan Cloud kepada Pelanggan.

### 4. LAYANAN PENEMPATAN.

Layanan Konsultasi Standar untuk penempatan awal Layanan Cloud (kadang kala disebut "**Layanan Penempatan**") dijelaskan dalam deskripsi penempatan yang ditetapkan sebelumnya yang berlaku dan disediakan secara online oleh SAP ("**Deskripsi Penempatan**"), dalam ekshibit yang dilampirkan ke Formulir Pemesanan, atau diberikan oleh SAP sesuai permintaan. Kewajiban SAP untuk menyediakan Layanan Penempatan akan berlanjut selama periode waktu yang dijelaskan di dalam Deskripsi Penempatan dan/atau ekshibit yang berlaku, atau, apabila tidak ada periode waktu yang dinyatakan dalam Deskripsi Penempatan atau ekshibit yang berlaku, maka selama Jangka Waktu Berlangganan awal.

### 5. SYARAT-SYARAT PEMASOK

Untuk berinteraksi dengan Pelanggan melalui Layanan Cloud, pemasok Pelanggan harus mendaftar dan menerima syarat-syarat penggunaan situs web SAP yang berlaku dan mungkin diperlukan untuk menjadi aktif pada jaringan regional yang

documents between Customer and suppliers. SAP may charge fees to suppliers for the use of such networks.

## **6. DATA PROCESSING AGREEMENT CLARIFICATIONS**

The parties acknowledge the following terms in relation to the Data Processing Agreement and GTC:

### **6.1 Sensitive Personal Information.**

Customer may not submit the following types of information to the SAP Cloud Service or solicit such information from trading partners: (a) information regulated under the International Traffic in Arms Regulations (U.S. government regulations addressing defense-related articles and services); or (b) "Sensitive Personal Information" defined for this purpose as (i) government identification numbers or financial account numbers associated with individual persons (e.g. U.S. Social Security numbers, driver's license numbers, or personal credit card or banking account numbers), (ii) medical records or health care claim information associated with individuals, including claims for payment or reimbursement for any type of medical care for an individual, and (iv) data designated as "Sensitive" or "Special Category" or the like requiring extra protective measures under the applicable Data Protection Law (as defined in the Data Protection Agreement).

**6.2 Data Deletion.** Customer acknowledges that at the end of the Subscription Term to the SAP Cloud Services, SAP will as a standard practice delete the Customer Data (including Personal Data) remaining on application servers hosting the SAP Cloud Services unless applicable law or the Agreement requires retention, except that Customer Data processed on the Ariba Network may be retained on the Ariba Network subject to SAP's operational policies. Retained data is subject to the confidentiality provisions of the Agreement and the ongoing obligations under the Data

berlaku yang ditetapkan oleh SAP untuk routing dokumen antara Pelanggan dan pemasok. SAP dapat membebaskan imbalan kepada pemasok untuk penggunaan jaringan tersebut.

## **6. KLARIFIKASI PERJANJIAN PEMROSESAN DATA**

Para pihak mengakui syarat-syarat berikut terkait dengan Perjanjian Pemrosesan Data dan GTC:

### **6.1 Informasi Pribadi yang Sensitif.**

Pelanggan tidak dapat mengirimkan tipe informasi berikut ke Layanan cloud SAP atau mengumpulkan informasi tersebut dari mitra dagang: (a) informasi yang diatur dalam Peraturan Perdagangan Senjata Internasional/International Traffic in Arms Regulations (peraturan pemerintah A.S. yang mengatur ayat dan layanan terkait pertahanan); atau (b) "Informasi Pribadi yang Sensitif" yang ditentukan untuk tujuan ini sebagai (i) nomor identifikasi pemerintah atau nomor rekening yang terkait dengan perseorangan (misalnya nomor Jaminan Sosial A.S., nomor SIM, atau nomor kartu kredit pribadi atau rekening bank), (ii) catatan kesehatan atau informasi klaim layanan kesehatan yang terkait dengan individu, termasuk klaim untuk pembayaran atau penggantian biaya untuk tipe perawatan kesehatan apa pun untuk seseorang, dan (iv) data yang ditetapkan sebagai "Sensitif" atau "Kategori Khusus" atau semacamnya yang memerlukan tindakan perlindungan ekstra berdasarkan UU Perlindungan Data yang berlaku (sebagaimana dinyatakan dalam Perjanjian Perlindungan Data).

**6.2 Penghapusan Data.** Pelanggan mengakui bahwa pada akhir Jangka Waktu Berlangganan atas Layanan Cloud SAP, sebagai praktik standar, SAP akan menghapus Data Pelanggan (termasuk Data Pribadi) yang tetap berada di server aplikasi yang meng-host Layanan Cloud SAP, kecuali jika hukum atau Perjanjian yang berlaku mewajibkan adanya penyimpanan, kecuali jika Data Pelanggan yang diproses di Jaringan Ariba dapat disimpan di Jaringan Ariba sesuai dengan kebijakan operasional SAP. Data yang disimpan tunduk pada ketentuan kerahasiaan dalam Perjanjian dan

Processing Agreement.

**6.3 Data Access.** During the Subscription Term, Customer can access its Customer Data in the SAP Cloud Services at any time. With each SAP Cloud Service, SAP offers tools to enable Customer to export and retrieve the transaction level Customer Data in a standard format. Specific capabilities for data export vary by SAP Cloud Service. Export and retrieval of such Customer Data may be subject to technical limitations, in which case SAP and Customer will find a reasonable method to allow Customer access to Customer Data.

## **7. DATA USE AND ANALYSIS AND SECURITY DISCLOSURES (V1.0)**

For clarity, this section 7 shall be deemed one of the SAP Policies, as defined in the GTC.

**7.1 Use of Customer Data.** Customer grants SAP Ariba the right to process Customer Data for the following purposes: (i) to facilitate operation of SAP Ariba Cloud Service and related services; (ii) to enhance Customer use of the SAP Ariba Cloud Service and its related web pages; (iii) to perform internal tracking and service improvement; (iv) to analyze the extent to which Customer uses the SAP Ariba Cloud Service (e.g., the volume and history or Annual Spend for billing purposes); and (v) to process Customer transactions through the SAP Ariba Cloud Service, including sending transaction data to Customer's trading partners as directed by Customer. Some data required for review of Usage Metrics for billing purposes may be transferred from the Sap Ariba Cloud Service to internal SAP billing systems to facilitate accurate billing reports.

**7.2 Additional Data Usage for Sourcing.** With regard to Ariba Sourcing Professional (and any Cloud Service that included access to and use of Ariba Sourcing Professional), in order

kewajiban berkelanjutan berdasarkan Perjanjian Pemrosesan Data.

**6.3 Akses Data.** Selama Jangka Waktu Berlangganan, Pelanggan dapat mengakses Data Pelanggannya di Layanan Cloud SAP setiap saat. Dengan setiap Layanan Cloud SAP, SAP menawarkan tool untuk memungkinkan Pelanggan mengeksport dan mengambil Data Pelanggan tentang tingkat transaksi dalam format standar. Kemampuan khusus untuk ekspor data berbeda-beda berdasarkan Layanan Cloud SAP. Ekspor dan pengambilan Data Pelanggan tersebut harus tunduk pada batasan teknis, di mana SAP dan Pelanggan akan menemukan metode yang wajar untuk mengizinkan Pelanggan mengakses Data Pelanggan.

## **7. PENGGUNAAN DAN ANALISIS DATA SERTA PENGUNGKAPAN KEAMANAN (V1.0)**

Untuk tujuan kejelasan, pasal 7 ini akan dianggap sebagai salah satu Kebijakan SAP, sebagaimana dinyatakan dalam GTC.

**7.1 Penggunaan Data Pelanggan.** Pelanggan memberikan SAP Ariba hak untuk memproses Data Pelanggan untuk tujuan berikut: (i) memfasilitasi pengoperasian Layanan Cloud SAP Ariba dan layanan terkait; (ii) meningkatkan penggunaan Layanan Cloud SAP Ariba dan halaman web terkait oleh Pelanggan; (iii) melakukan pelacakan internal dan peningkatan layanan; (iv) menganalisis cakupan penggunaan Layanan Cloud SAP Ariba oleh Pelanggan (misalnya volume dan riwayat Pengeluaran Tahunan untuk tujuan penagihan); dan (v) memproses transaksi Pelanggan melalui Layanan Cloud SAP Ariba, termasuk mengirim data transaksi ke mitra dagang Pelanggan sebagaimana diperintahkan oleh Pelanggan. Sejumlah data yang diperlukan untuk pemeriksaan Metrik Penggunaan untuk tujuan penagihan dapat ditransfer dari Layanan Cloud SAP Ariba ke sistem penagihan internal SAP guna memfasilitasi laporan penagihan yang akurat.

**7.2 Penggunaan Data Tambahan untuk Sourcing.** Terkait dengan Ariba Sourcing Professional (dan setiap Layanan Cloud yang mencakup akses dan penggunaan Ariba

to increase a Customer's visibility to potential suppliers, SAP may systematically analyze certain sourcing activity of the Customer in the Ariba Sourcing Professional application and anonymously seek to match the Customer with potential new suppliers or highlight suppliers that may be of interest to the Customer.

**7.3 Aggregate Analyses.** SAP Ariba may use transaction information relating to use of the SAP Ariba Cloud Services to prepare analyses. The analyses prepared are aggregated and do not contain personal data nor Customer Confidential Information. Examples of analyses include: optimizing systems and technical resources and support, research and development of Cloud and Consulting Services, verification of security and data integrity, internal demand planning, industry and macroeconomic statistics and anonymous benchmarking with other Customers. SAP Ariba may report aggregated and anonymous statistics about use of the SAP Ariba Cloud Service publicly.

**7.4 Optional benchmarking and Analytics.** SAP Ariba offers optional benchmarking programs to facilitate deeper analysis into spend management practices for companies wishing to participate. SAP Ariba operates the SAP Ariba data analytics and SAP Ariba benchmarking programs according to standards that protect the confidentiality of each customer's information. These programs enable SAP Ariba to offer reviews with customers demonstrating how that customer uses the SAP Ariba Cloud Services as compared to typical usage of other customers by industry, company size, region or other factors.

**7.5 Security Disclosures.** SAP is committed to the security and integrity of Customer Data within the SAP Cloud Services. SAP uses industry best-practice security measures to protect against the loss, misuse or alteration of the Customer Data under SAP's control. To

Sourcing Professional), untuk meningkatkan visibilitas Pelanggan terhadap calon pemasok, SAP dapat menganalisis secara sistematis aktivitas sourcing tertentu oleh Pelanggan dalam aplikasi Ariba Sourcing Professional dan secara anonim berupaya untuk mencocokkan Pelanggan dengan calon pemasok baru atau menyoroti pemasok yang mungkin menarik bagi Pelanggan.

**7.3 Analisis Terkumpul.** SAP Ariba dapat menggunakan informasi transaksi terkait dengan penggunaan Layanan Cloud SAP Ariba untuk menyiapkan analisis. Analisis yang disiapkan dikumpulkan dan tidak berisi data pribadi atau Informasi Rahasia Pelanggan. Contoh analisis termasuk: mengoptimalkan sistem, sumber daya teknis, dan dukungan, riset dan pengembangan Layanan Cloud dan Layanan Konsultasi, verifikasi integritas data dan keamanan, perencanaan permintaan internal, statistik industri dan makroekonomi, serta penentuan tolok ukur anonim dengan Pelanggan lain. SAP Ariba dapat mengumpulkan statistik anonim dan terkumpul tentang penggunaan Layanan Cloud SAP Ariba secara umum.

**7.4 Penentuan tolok ukur opsional dan Analitik.** SAP Ariba menawarkan program penentuan tolok ukur opsional untuk memfasilitasi analisis yang lebih dalam tentang praktik manajemen pengeluaran untuk perusahaan yang ingin berpartisipasi. SAP Ariba mengoperasikan program SAP Ariba data analytics dan SAP Ariba benchmarking sesuai standar yang melindungi kerahasiaan setiap informasi pelanggan. Program-program ini memungkinkan Ariba untuk menawarkan tinjauan dengan pelanggan yang menunjukkan cara pelanggan menggunakan Layanan Cloud SAP Ariba dibandingkan penggunaan biasa oleh pelanggan lainnya berdasarkan industri, ukuran perusahaan, wilayah, dan faktor lainnya.

**7.5 Pengungkapan Keamanan.** SAP berkomitmen akan keamanan dan integritas Data Pelanggan dalam Layanan Cloud SAP. SAP menggunakan tindakan keamanan praktik terbaik industri untuk melindungi dari kehilangan, penyalahgunaan, atau

prevent unauthorized access, maintain data accuracy, and ensure the correct use of Customer Data, SAP has put in place physical, electronic, and operational procedures to safeguard and secure the information we collect within the SAP Cloud Services, which include the following: (a) multiple level firewalls to segregate and secure network segments based on system roles; (b) encryption of data transmissions over unsecured networks using TLS technology; (c) use of server-side and client-side digital certificates; (d) role-based administrative access policies and procedures; (e) data center co-location facilities using access cards, biometric authentication, and 24-hour surveillance cameras, and guards, to control physical access; (f) comprehensive in-house performance and security monitoring and auditing; (g) intrusion detection and analysis; (h) detailed security policy, processes and procedures; (i) security integration into the SAP Software Development Lifecycle; and (j) security auditing performed on a recurring basis by outside consulting agencies. To provide for the availability of service and information within SAP Cloud Services, SAP has implemented the SAP Service Level Agreement, as set forth in the Order Form. The SAP Technical Overview document for the specific SAP Cloud Service to which Customer is subscribed contains detailed information concerning policies, procedures and architecture and is made available by SAP to Customer upon request.

## **8. ATTACHMENTS**

In addition to all of the foregoing, one or more of the following four (4) Attachments may also apply depending on the particular Cloud Service(s) subscribed to by Customer, as clarified below.

**8.1 Attachment 1.** If Customer has subscribed to: Ariba Supplier Information and Performance Management, Ariba Collaborative Sourcing, Ariba Collaborative Sourcing Professional, Ariba Sourcing Professional, Ariba Savings and Pipeline Tracking, Ariba Contract Management

pengubahan Data Pelanggan sesuai kendali SAP. Untuk mencegah akses yang tidak sah, mempertahankan akurasi data, dan memastikan penggunaan Data Pelanggan dengan tepat, SAP telah menyiapkan prosedur fisik, elektronik, dan operasional untuk melindungi dan mengamankan informasi yang kami kumpulkan dalam Layanan Cloud SAP, yang termasuk hal berikut: (a) berbagai tingkat firewall untuk memisahkan dan mengamankan segmen jaringan berdasarkan peran sistem; (b) enkripsi transmisi data pada jaringan yang tidak aman menggunakan teknologi TLS; (c) penggunaan sertifikat digital dari sisi server dan sisi klien; (d) kebijakan dan prosedur akses administratif berbasis peran; (e) fasilitas kolokasi menggunakan kartu akses, otentikasi biometrik, kamera pengintai 24 jam, dan penjaga untuk mengendalikan akses fisik; (f) kinerja in-house, pemantauan keamanan, dan audit secara komprehensif; (g) deteksi intrusi dan analisis; (h) kebijakan, proses, dan prosedur keamanan terperinci; (i) integrasi keamanan ke SAP Software Development Lifecycle; dan (j) audit keamanan yang dilakukan secara berulang oleh agen konsultasi eksternal. Untuk memberikan ketersediaan layanan dan informasi dalam Layanan Cloud SAP, SAP telah mengimplementasikan Perjanjian Tingkat Layanan SAP, sebagaimana dinyatakan dalam Formulir Pemesanan. Dokumen Tinjauan Teknis SAP untuk Layanan Cloud SAP khusus yang dilanggan oleh Pelanggan berisi informasi terperinci tentang kebijakan, prosedur, dan arsitektur, serta disediakan oleh SAP untuk Pelanggan sesuai permintaan.

## **8. LAMPIRAN**

Selain ketentuan sebelumnya, satu atau beberapa dari keempat (4) Lampiran berikut juga dapat berlaku bergantung pada Layanan Cloud tertentu yang dilanggan oleh Pelanggan, sebagaimana diklarifikasi di bawah.

**8.1 Lampiran 1.** Jika Pelanggan telah berlangganan: Ariba Supplier Information and Performance Management, Ariba Collaborative Sourcing, Ariba Collaborative Sourcing Professional, Ariba Sourcing Professional, Ariba Savings and Pipeline Tracking, Ariba Contract Management

Professional, Ariba Spend Visibility Professional, and/or Ariba Spot Quote (each, an **“Upstream Service”**); then the terms of Attachment 1 shall also be applicable to such Upstream Service(s).

**8.2 Attachment 2.** If Customer has subscribed to: Ariba Procurement Content, Ariba Document Automation, Ariba Collaborative Commerce Document Automation, Ariba Collaborative Finance, Ariba Buyer-Funded SMP Fee Program, Ariba Invoice Professional, Ariba Network Tax Invoicing, Ariba Contracts & Services Invoicing, Ariba Open Invoice Conversion Services, Ariba Invoice Conversion Services, Ariba Supplier Enablement, Ariba Advanced Supply Chain Automation, Ariba Procure-to-Pay, Ariba Procure-to-Pay-Without Enablement, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order, Ariba Procure-to-Order-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order Federated Process Control, and/or Ariba Procure-to-Order Federated Process Control-Without Enablement (each, a **“Downstream Service”**); then the terms of Attachment 2 shall also be applicable such Downstream Service(s).

**8.3 Attachment 3.** If Customer has subscribed to Ariba Strategic Payables then the terms of Attachment 3 shall also apply

**8.4 Attachment 4.** If Customer has subscribed to SAP Supplier InfoNet, then the terms of Attachment 4 shall also apply (SAP Supplier InfoNet is an SAP SE Cloud Service resold by Ariba, Inc., a wholly owned subsidiary of SAP SE)

Professional, Ariba Spend Visibility Professional, dan/atau Ariba Spot Quote (masing-masing disebut **“Layanan Upstream”**); maka syarat-syarat dalam Lampiran 1 juga akan berlaku untuk Layanan Upstream tersebut.

**8.2 Lampiran 2.** Jika Pelanggan telah berlangganan: Ariba Procurement Content, Ariba Document Automation, Ariba Collaborative Commerce Document Automation, Ariba Collaborative Finance, Ariba Buyer-Funded SMP Fee Program, Ariba Invoice Professional, Ariba Network Tax Invoicing, Ariba Contracts & Services Invoicing, Ariba Open Invoice Conversion Services, Ariba Invoice Conversion Services, Ariba Supplier Enablement, Ariba Advanced Supply Chain Automation, Ariba Procure-to-Pay, Ariba Procure-to-Pay-Without Enablement, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order, Ariba Procure-to-Order-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order Federated Process Control, dan/atau Ariba Procure-to-Order Federated Process Control-Without Enablement (masing-masing disebut **“Layanan Downstream”**); maka syarat-syarat dalam Lampiran 2 juga akan berlaku untuk Layanan Downstream tersebut.

**8.3 Lampiran 3.** Jika Pelanggan telah berlangganan Ariba Strategic Payables maka syarat-syarat dalam Lampiran 3 juga akan berlaku.

**8.4 Lampiran 4.** Jika Pelanggan telah berlangganan SAP Supplier InfoNet, maka syarat-syarat dalam Lampiran 4 juga akan berlaku (SAP Supplier InfoNet adalah Layanan cloud SAP SE yang dijual kembali oleh Ariba, Inc., suatu anak perusahaan yang dimiliki sepenuhnya oleh SAP oleh SAP SE).

**Attachment 3**  
**Upstream Service Terms**

**1. ADDITIONAL DEFINITIONS**

**1.1 "Event"** means a specific sourcing project, such as an RFQ, in a particular services or commodity category initiated by Customer for Customer's internal use and benefit generated through the Ariba Spot Quote function. An Event is counted for purposes of Usage Metrics only in the month in which the Event's Start Date occurs, as identified within the SAP Cloud Service.

**1.2 "Project"** (abbreviation: **"PPM"**) means a specific sourcing project in a particular services or commodity category initiated by Customer for Customer's internal use and benefit, and can consist of any one or more related events. Examples of events include:

- (a) on-line auction;
- (b) sealed bid;
- (c) e-negotiation;
- (d) a RFQ, RFI, or RFP;
- (e) Quick Survey; and
- (f) Quick Projects.

A Project is counted for purposes of Usage Metrics only in the month or year (as applicable) in which the Project's Start Date occurs, as identified within the SAP Cloud Service.

**1.3 "Spend" or "Spend Data"** (abbreviation: **"SPD"**) has different meanings depending upon the specific Cloud Service to which it is applied. For Ariba Spend Visibility Professional "Spend" or "Spend Data" means each twelve month set of accounts payable, travel & expense, and/or purchasing card data from Customer provided to SAP for Data Enrichment processing through the SAP Cloud Service, including transaction data (**"Transaction Data"**) and data identifying Customer suppliers from within Customer's accounts payable system (**"Supplier Records"**) (i.e., the twelve month set of data for the initial Data Enrichment, and/or the aggregated twelve month set of data from either: (i) four quarterly refreshes, or (ii) twelve monthly refreshes).

**Lampiran 3**  
**Syarat-syarat Layanan Upstream**

**1. DEFINISI TAMBAHAN**

**1.1 "Peristiwa"** berarti proyek sourcing tertentu, seperti RFQ, dalam layanan atau kategori komoditas tertentu yang dimulai oleh Pelanggan untuk manfaat dan penggunaan internal Pelanggan yang dihasilkan melalui fungsi Ariba Spot Quote. Suatu Peristiwa akan dihitung untuk tujuan Metrik Penggunaan hanya di bulan di mana Tanggal Mulai Peristiwa terjadi, sebagaimana dinyatakan dalam Layanan Cloud SAP.

**1.2 "Proyek"** (singkatan: **"PPM"**) berarti proyek sourcing khusus dalam layanan atau kategori komoditas tertentu yang dimulai oleh Pelanggan untuk manfaat dan penggunaan internal Pelanggan, dan dapat terdiri dari satu atau beberapa peristiwa terkait. Termasuk dalam contoh peristiwa adalah:

- (a) lelang online;
- (b) penawaran tertutup;
- (c) negosiasi secara elektronik;
- (d) RFQ, RFI, atau RFP;
- (e) Survei Cepat; dan
- (f) Proyek Cepat.

Suatu Proyek dihitung untuk tujuan Metrik Penggunaan hanya di bulan atau tahun (sebagaimana berlaku) di mana Tanggal Mulai Proyek terjadi, sebagaimana dinyatakan dalam Layanan Cloud SAP.

**1.3 "Pengeluaran" atau "Data Pengeluaran"** (singkatan: **"SPD"**) memiliki makna yang berbeda bergantung pada Layanan Cloud tertentu yang untuknya istilah tersebut diberlakukan. Untuk Ariba Spend Visibility Professional, "Pengeluaran" atau "Data Pengeluaran" berarti setiap set data dua belas bulan utang usaha, perjalanan & pengeluaran, dan/atau kartu pembelian dari Pelanggan yang diberikan ke Ariba untuk pemrosesan Pengayaan Data melalui Layanan Cloud SAP, termasuk data transaksi (**"Data Transaksi"**) dan data yang mengidentifikasi pemasok Pengguna dari dalam sistem utang usaha Pelanggan (**"Catatan Pemasok"**) (yaitu, set data selama dua belas bulan untuk Pengayaan Data awal, dan/atau set data selama dua belas bulan yang dikumpulkan dari: (i) empat kali refresh setiap kuartal, atau (ii) dua belas kali refresh setiap bulan).

1.4 **“Team Member”** (abbreviation: **“TM”**) means an Authorized User who is not a User.

1.5 **“User”** (abbreviation: **“USR”**) has different meanings depending upon the specific SAP Cloud Service to which it is applied. For Upstream Services, **“User”** means an Authorized User who:

- (a) is designated in the applicable SAP Cloud Service as an Owner (as defined below) of a Project, Contract Workspace, or Supplier Workspace;
- (b) can create a Supplier Organization in the Ariba Supplier Information & Performance Management Cloud Service;
- (c) can initiate or manage templates, Projects, Contract Workspaces, and/or Supplier Workspaces;
- (d) is included in one of the User Groups indicated in the list below for the applicable SAP Cloud Service(s); and/or
- (e) is included in a Customer-defined Group that has permissions equivalent to the permissions associated with any User Group.

Certain User Groups are common to more than one SAP Cloud Service (**“Common User Groups”**). If Customer subscribes to more than one SAP Cloud Service and, if a person is in any Common User Group, such person shall be counted as a User for each SAP Cloud Service to which the Common User Group applies. As used in this definition, **“Owner”** means, in regard to any Project or Supplier Workspace with any value in the field titled **“Project State,”** or any active Contract Workspace, the individual: (i) listed as **“Owner”** on the tab titled **“Overview,”** (ii) included in the list of individuals under the group titled **“Project Owner”** on the team tab, or (iii) included in a Project Group (as an individual or as a member of another group) where such Project Group is assigned the role of **“Project Owner”**. **“Contract Workspace”** includes any Sales Contract Workspace, Internal Contract Workspace, or Procurement Contract Workspace, but does not include any Sales Contract Request or Procurement Contract Request.

1.4 **“Anggota Tim”** (singkatan: **“TM”**) berarti Pengguna yang Sah yang bukan seorang Pengguna.

1.5 **“Pengguna”** (singkatan: **“USR”**) memiliki makna yang berbeda bergantung pada Layanan Cloud SAP khusus yang untuknya makna tersebut diberlakukan. Untuk Layanan Upstream, **“Pengguna”** berarti Pengguna yang Sah yang:

- (a) ditetapkan dalam Layanan Cloud SAP yang berlaku sebagai Pemilik (sebagaimana dinyatakan di bawah) suatu Proyek, Workspace Kontrak, atau Workspace Pemasok;
- (b) dapat membuat Organisasi Pemasok dalam Layanan Cloud Ariba Supplier Information & Performance Management;
- (c) dapat memulai atau mengelola templat, Proyek, Workspace Kontrak, dan/atau Workspace Pemasok;
- (d) termasuk dalam salah satu Grup Pengguna yang dicantumkan dalam daftar di bawah untuk Layanan Cloud SAP yang berlaku; dan/atau
- (e) termasuk dalam Grup yang ditentukan Pelanggan yang memiliki izin yang setara dengan izin yang terkait dengan Grup Pengguna mana pun.

Kelompok Pengguna Tertentu bersifat umum untuk lebih dari satu Layanan Cloud SAP (**“Kelompok Pengguna Umum”**). Jika Pelanggan berlangganan lebih dari satu Layanan Cloud SAP dan, jika seseorang dalam setiap Kelompok Pengguna Umum, orang tersebut akan dihitung sebagai Pengguna untuk setiap Layanan Cloud SAP di mana Kelompok Pengguna umum tersebut berlaku. Sebagaimana digunakan dalam definisi ini, **“Pemilik”** berarti, terkait dengan Proyek atau Workspace Pemasok dengan nilai apa pun dalam bidang berjudul **“Kondisi Proyek,”** atau Workspace Kontrak aktif, individu yang: (i) terdaftar sebagai **“Pemilik”** pada tab berjudul **“Tinjauan,”** (ii) termasuk dalam daftar individu dalam kelompok berjudul **“Pemilik Proyek”** pada tab tim, atau, (iii) termasuk dalam Grup Proyek (sebagai individu atau anggota kelompok lain) di mana Grup Proyek tersebut diberikan peran **“Pemilik Proyek”**. **“Workspace Kontrak”** mencakup setiap Workspace Kontrak Penjualan, Workspace Kontrak Internal, atau

Workspace Kontrak Pengadaan, namun tidak termasuk Permintaan Kontrak Penjualan atau Permohonan Kontrak Pengadaan.

<b>Ariba Sourcing Professional; Ariba Savings and Pipeline Tracking; Ariba Collaborative Sourcing; Ariba Collaborative Sourcing Professional</b>	<b>Ariba Contract Management Professional; Ariba Collaborative Sourcing; Ariba Collaborative Sourcing Professional</b>	<b>Ariba Supplier Information and Performance Management; Ariba Collaborative Sourcing; Ariba Collaborative Sourcing Professional</b>
<p>Commodity Manager/ Manajer Komoditas</p> <p>Customer Administrator/ Administrator Pelanggan</p> <p>Event Administrator/ Administrator Peristiwa</p> <p>Junior Sourcing Agent/ Agen Sourcing Junior</p> <p>Project Administrator/ Administrator Proyek</p> <p>Project Mass Edit Administrator/ Administrator Edit Massal Proyek</p> <p>Sourcing Agent/ Agen Sourcing</p> <p>Sourcing Approver/ Pemberi Persetujuan Sourcing</p>	<p>Contract Administrator/ Administrator Kontrak</p> <p>Contract Agent/ Agen Kontrak</p> <p>Contract Manager/ Manajer Kontrak</p> <p>Customer Administrator/ Administrator Pelanggan</p> <p>Internal Contract Administrator/ Administrator Kontrak Internal</p> <p>Internal Contract Agent/ Agen Kontrak Internal</p> <p>Internal Contract Manager/ Manajer Kontrak Internal</p> <p>Project Administrator/ Administrator Proyek</p> <p>Project Mass Edit Administrator/ Administrator Edit Massal Proyek</p> <p>Sales Contract Administrator/ Administrator Kontrak Penjualan</p> <p>Sales Contract Agent/ Agen Kontrak Penjualan</p> <p>Sales Contract Manager/ Manajer Kontrak Penjualan</p> <p>Procurement Manager/ Manajer Pengadaan</p> <p>Procurement Agent/ Agen Pengadaan</p>	<p>Customer Administrator/ Administrator Pelanggan</p> <p>Project Administrator/ Administrator Proyek</p> <p>Project Mass Edit Administrator/ Administrator Edit Massal Proyek</p> <p>SPM Agent/ Agen SPM</p> <p>Supplier/Customer Agent/ Agen Pelanggan/Pemasok</p> <p>Supplier/Customer Manager/ Manajer Pelanggan/Pemasok</p>

**2. ARIBA SPOT QUOTE**

Ariba Spot Quote includes limited access to the Ariba Network, the Ariba Sourcing Professional, the Ariba Collaborative Sourcing, and the Ariba Discovery Cloud Services. If Customer has subscribed to Ariba Spot Quote, then Customer’s access to and use of those SAP Cloud Services is limited to only such access and use necessary to

**2. ARIBA SPOT QUOTE**

Ariba Spot Quote mencakup akses terbatas ke Jaringan Ariba, Layanan Cloud Ariba Sourcing Professional, Ariba Collaborative Sourcing, dan Ariba Discovery. Jika Pelanggan telah berlangganan Ariba Spot Quote, maka akses Pelanggan ke dan penggunaan Layanan Cloud SAP tersebut dibatasi hanya untuk akses dan penggunaan yang

fully utilize Ariba Spot Quote features and functionality, as described in the Ariba Spot Quote Documentation, unless Customer has separately subscribed to those other SAP Cloud Services. Further, by entering into an Order Form for a subscription to Ariba Spot Quote, Customer must adhere to the Ariba Discovery Terms of Use in regards to features and functions of Ariba Spot Quote that are performed on the Ariba Discovery site, and the Ariba Discovery Terms of Use shall take precedence over any confliction terms in the Order Form in regards to the Ariba Discovery site. SAP will provide the Ariba Discovery Terms of Use upon request.

### **3. Ariba Spend Visibility Professional**

**3.1 Spend Data.** Spend Data shall be deemed included in the definition of Customer Data and subject to all the terms governing Customer Data in the Agreement, provided that, in the event of conflict between the terms of this Supplement and any other term of the Agreement, the terms of this Supplement shall control. Spend Data will be provided in the industry-standard format specified by SAP. Supplier Records will be provided with the data fields identified by SAP (for sole proprietors, Customer may not provide any personal social security numbers and will submit federal tax “Employer Identification Numbers” instead). Further, SAP may supplement SAP’s own list of suppliers used in the Data Enrichment process with the business identifier information (e.g. name, street address, city, state/province, zip/postal code, country, phone number, fax number, web site) from Supplier Records provided by Customer.

#### **3.2 Data License.**

(a) All information provided to Customer by SAP (excluding the information Customer provides to SAP, which SAP later returns to Customer) (“**Database Information**”) is provided for Customer’s internal commercial (non-consumer related) use only and may not

diperlukan untuk memanfaatkan sepenuhnya fungsi dan fitur Ariba Spot Quote, sebagaimana dijelaskan dalam Dokumentasi Ariba Spot Quote, kecuali jika Pelanggan telah berlangganan Layanan Cloud SAP lainnya secara terpisah. Lebih lanjut, dengan membuat Formulir Pemesanan untuk berlangganan Ariba Spot Quote, Pelanggan harus mematuhi Syarat-Syarat Penggunaan Ariba Discovery terkait dengan fitur dan fungsi Ariba Spot Quote yang dijalankan pada situs Ariba Discovery, dan Syarat-Syarat Penggunaan Ariba Discovery tersebut akan berlaku jika terjadi ketidaksesuaian dengan syarat-syarat Formulir Pemesanan yang berhubungan dengan situs Ariba Discovery. SAP akan memberikan Syarat-syarat Penggunaan Ariba Discovery sesuai permintaan.

### **3. Ariba Spend Visibility Professional**

**3.1 Data Pengeluaran.** Data Pengeluaran akan dianggap termasuk dalam definisi Data Pelanggan dan tunduk pada semua syarat yang mengatur Data Pelanggan dalam Perjanjian, dengan ketentuan bahwa, apabila terjadi konflik antara syarat-syarat dalam Tambahan ini dan syarat lain dalam Perjanjian, syarat dalam Tambahan ini yang akan berlaku di atasnya. Data Pengeluaran akan diberikan dalam format standar industri yang ditentukan oleh SAP. Catatan Pemasok akan diberikan dengan bidang-bidang data yang diidentifikasi oleh SAP (untuk pemilik tunggal, Pelanggan tidak dapat memberikan nomor jaminan sosial pribadi apa pun dan sebagai gantinya, harus menyerahkan “Nomor Identifikasi Pengusaha” pajak federal). Selanjutnya, SAP dapat melengkapi daftar SAP sendiri mengenai pemasok yang digunakan dalam proses Pengayaan Data dengan informasi pengidentifikasi bisnis (misalnya nama, nama jalan, kota, negara bagian/provinsi, kode pos, negara, nomor telepon, nomor faks, situs web) dari Catatan Pemasok yang diberikan oleh Pelanggan.

#### **3.2 Lisensi Data.**

(a) Semua informasi yang diberikan SAP kepada Pelanggan (kecuali informasi yang diberikan Pelanggan kepada SAP, yang kemudian dikembalikan SAP kepada Pelanggan) (“**Informasi Basis Data**”) disediakan hanya untuk penggunaan komersial internal

be provided to third parties (excluding Contractors and authorized Affiliates). Customer will not use the Database Information as a factor in establishing an individual's eligibility for (i) credit or insurance to be used primarily for personal, family or household purposes; or (ii) employment.

- (b) For purposes of this Supplement, "**Contractor(s)**" shall mean a third party that may access the Database Information on Customer's behalf and within a Customer-controlled environment, provided that such contractors use the Database Information in accordance with this Agreement. Customer is liable for any use or disclosure by any Contractor of Database Information which if done by Customer itself would be a breach of this Agreement. Customer may not resell or relicense the Database Information. All Database Information provided to Customer is proprietary information of SAP or its third party information providers ("**Providers**"). The Database Information is provided, "as is" without warranty of any kind, including but not limited to warranties as to the accuracy, completeness or timeliness of the Database Information, and SAP advises Customer to independently verify such Database Information. SAP and its Providers shall not be liable for any loss arising out of or in any way relating to the Database Information. SAP's Providers are third party beneficiaries of these terms. SAP and its Providers (i) shall not be liable to Customer for any loss or injury arising out of or in any way relating to the Database Information and (ii) will not be liable for consequential, incidental, special, punitive or other indirect damages.

Pelanggan (terkait dengan selain konsumen) dan tidak dapat diberikan kepada pihak ketiga (kecuali Kontraktor dan Afiliasi resmi). Pelanggan tidak dapat menggunakan Informasi Basis Data sebagai faktor dalam menetapkan kelayakan seorang individu untuk mendapatkan (i) kredit atau jaminan yang akan digunakan terutama untuk tujuan pribadi, keluarga atau rumah tangga; atau (ii) pekerjaan.

- (b) Untuk kepentingan Tambahan ini, "**Kontraktor**" berarti pihak ketiga yang dapat mengakses Informasi Basis Data atas nama Pelanggan dan dalam lingkungan yang dikendalikan Pelanggan, dengan ketentuan bahwa kontraktor tersebut menggunakan Informasi Basis Data sesuai dengan Perjanjian ini. Pelanggan bertanggung jawab atas setiap penggunaan atau pengungkapan Informasi Basis Data oleh Kontraktor mana pun yang jika dilakukan oleh Pelanggan sendiri akan menjadi pelanggaran terhadap Perjanjian ini. Pelanggan tidak dapat menjual kembali atau melisensikan kembali Informasi Basis Data. Semua Informasi Basis Data yang diberikan kepada Pelanggan adalah informasi berhak milik SAP atau penyedia informasi pihak ketiga ("**Penyedia**"). Informasi Basis Data diberikan "sebagaimana adanya" tanpa jaminan apapun, termasuk namun tidak terbatas pada jaminan mengenai akurasi, kelengkapan atau ketepatan waktu Informasi Basis Data, dan SAP menyarankan Pelanggan untuk memverifikasi secara mandiri Informasi Basis Data tersebut. SAP dan Penyediannya tidak bertanggung jawab atas setiap kerugian yang timbul dari atau yang dengan cara apa pun terkait dengan Informasi Basis Data. Penyedia SAP adalah penerima manfaat pihak ketiga dari syarat-syarat ini. SAP dan Penyediannya (i) tidak akan bertanggung jawab kepada Pelanggan atas setiap kerugian atau cedera yang timbul dari atau dengan cara apa pun berkaitan dengan Informasi Basis data dan (ii) tidak akan bertanggung jawab atas

kerugian konsekuensial, insidental, spesial, punitif atau kerugian tidak langsung lainnya.

**3.3 Data Enrichment.** Data enrichment will consist of an initial enrichment of up to twelve months of Customer's historic Spend Data followed by quarterly enrichment cycles of three months of current Spend Data (or, if Customer has subscribed to monthly refreshes, monthly enrichment cycles of one month of current Spend Data) each for the remainder of the Subscription Term, with the last enrichment cycle beginning no less than two (2) months prior to end of the Subscription Term (or one month for monthly refreshes) ("**Data Enrichment**"). Data Enrichment cycles will only be initiated once all properly formatted files scheduled for Data Enrichment are received by SAP and spend totals validated by Customer. Customer may choose to utilize less frequent refreshes if desired, but fees shall remain unchanged. Data Enrichment will yield the results listed below. In the event any of the results listed below, are not achieved, Customer's sole and exclusive remedy, and SAP's sole responsibility, will be for SAP to re-perform the deficient portion of the Data Enrichment and extend the Subscription Term for Ariba Spend Visibility Professional by the number of days required for Ariba to correct such deficiency.

- (a) Ariba Commodity and Supplier engine processing on 100% of provided Spend Data.
- (b) Commodity classifications:
  - (i) Classification of a minimum of 90% of total Customer spend to UNSPSC, the Ariba Classification Taxonomy, and / or one custom taxonomy (maximum of six (6) levels) designated by Customer. Minimum spend classified only applies to a custom taxonomy if all spend can be mapped to that taxonomy;
  - (ii) 95% accuracy of SAP classifications when supported by data (Very High confidence);
  - (iii) 90% accuracy of

**3.3 Pengayaan Data.** Pengayaan Data akan terdiri dari pengayaan awal hingga dua belas bulan Data Pengeluaran historis Pelanggan yang dilanjutkan dengan siklus pengayaan selama tiga bulan terhadap Data Pengeluaran terkini (atau, jika Pelanggan telah membeli refresh bulanan, siklus pengayaan bulanan selama satu bulan terhadap Data Pengeluaran terkini), masing-masing untuk sisa Jangka Waktu Berlangganan, dengan siklus pengayaan terakhir dimulai pada tidak kurang dari dua (2) bulan sebelum berakhirnya Jangka Waktu Berlangganan (atau satu bulan sebelum refresh bulanan) ("**Pengayaan Data**"). Siklus Pengayaan Data hanya akan dimulai setelah semua file yang diformat dengan benar yang dijadwalkan untuk Pengayaan Data telah diterima oleh SAP dan total pengeluaran divalidasi oleh Pelanggan. Pelanggan dapat memilih untuk jarang menggunakan refresh jika dikehendaki, namun imbalan akan tetap tidak berubah. Pengayaan Data akan memberikan hasil yang tercantum di bawah. Jika salah satu hasil yang tercantum di bawah ini tidak tercapai, ganti rugi tunggal dan eksklusif Pelanggan, dan tanggung jawab penuh SAP, adalah bagi SAP untuk melakukan kembali bagian kekurangan dari Pengayaan Data dan memperpanjang Jangka Waktu Berlangganan untuk Ariba Spend Visibility Professional dengan jumlah hari yang diperlukan Ariba untuk memperbaiki kekurangan tersebut.

- (a) Mesin Pemasok dan Komoditas Ariba memproses 100% dari Data Pengeluaran yang disediakan.
- (b) Klasifikasi komoditas:
  - (i) Klasifikasi minimal 90% dari total pengeluaran Pelanggan untuk UNSPSC, Taksonomi Klasifikasi Ariba, dan/atau satu taksonomi khusus (maksimum enam (6) tingkat) yang ditetapkan oleh Pelanggan. Pengeluaran minimum yang diklasifikasikan berlaku hanya untuk taksonomi khusus jika semua pengeluaran dapat dipetakan ke taksonomi tersebut;
  - (ii) akurasi 95% dari klasifikasi SAP jika didukung oleh

classifications when data does not support 95% accuracy (High confidence); and (iii) Accuracy defined as a correct classification at the lowest level of taxonomy supported by data.

- (c) Supplier Data Enrichment: (i) Supplier data enrichment of a minimum of 90% of supplier "parents" by spend including all "children" of those suppliers included within Spend Data; (ii) 95% accuracy of parentage for Supplier Records with name and address information (minimum of country and city) available; and (iii) 90% accuracy of parentage for Supplier Records when no country or city information provided.

data (keyakinan Sangat Tinggi); (iii) akurasi 90% dari klasifikasi jika data tidak mendukung akurasi 95% (keyakinan tinggi); dan (iv) Akurasi didefinisikan sebagai klasifikasi yang tepat pada tingkat taksonomi terendah yang didukung oleh data.

- (c) Pengayaan Data Pemasok: (i) Pengayaan data pemasok minimum sebesar 90% dari "induk" pemasok berdasarkan pengeluaran termasuk semua "turunan" pemasok tersebut yang termasuk dalam Data Pengeluaran; (ii) akurasi 95% dari induk untuk Catatan Pemasok dengan informasi nama dan alamat (minimal informasi negara dan kota) yang tersedia; dan (iii) akurasi 90% dari induk untuk Catatan Pemasok jika tidak ada informasi negara atau kota yang diberikan.

**Attachment 2**  
**Downstream Service Terms**

**1. ADDITIONAL DEFINITIONS**

**1.1 "Child Site"** means an area within the SAP Cloud Service accessible by Customer where all of the actual procurement transactions occur (requisitions, orders, invoicing, receiving, etc.). It is configured to support one of the SAP-supported enterprise resource planning ("**ERP**") systems. For purposes of certain Procurement Packages the term "**Sites**" means Parent Sites and Child Sites collectively.

**1.2 "Customer Supplier"** means a supplier from which Customer purchases goods or services for its own account, where Documents related to those purchases are routed through the Ariba Network as to such supplier's relationship with Customer; provided that any such supplier shall only be considered a Customer Supplier for so long as it remains in "Good Standing" on the Ariba Network (meaning that it has registered on the Ariba Network, completed its Ariba Network profile, and accepted terms of use for Ariba Network) and agrees to participate as a Customer Supplier.

**1.3 "Document(s)"** (abbreviation: "**DOC**") means any one or more of the following types of documents (each, a "**Doc Type**"):

- (a) any electronic document transmitted or received by or through the Ariba Network (excluding any electronic documents originating from any Fieldglass, Inc. Cloud Service or the Spot Buy Feature), which (i) is an invoice ("**Invoice**"), (ii) is a purchase order ("**Purchase Order**"), (iii) requests, or indicates an intention to request, delivery of all or part of the total quantity of materials previously contracted for by Customer under an existing scheduling agreement ("**Scheduling Agreement Release**" or "**SAR**"), (iv) is a notice of services delivered to Customer ("**Service Sheet**"), (v) indicates a planned demand by Customer, or demand

**Lampiran 2**  
**Syarat-syarat Layanan Downstream**

**1. DEFINISI TAMBAHAN**

**1.1 "Situs Turunan"** berarti area dalam Layanan Cloud SAP yang dapat diakses oleh Pelanggan di mana semua transaksi pengadaan aktual terjadi (permintaan, pesanan, penagihan, penerimaan, dll.). Situs ini dikonfigurasi untuk mendukung salah satu dari sistem perencanaan sumber daya perusahaan yang didukung SAP ("**ERP**"). Untuk keperluan Paket Pengadaan tertentu, istilah "**Situs**" secara bersama-sama berarti Situs Induk dan Situs Turunan.

**1.2 "Pemasok Pelanggan"** berarti pemasok yang darinya Pelanggan membeli barang atau layanan untuk penggunaan pribadinya, di mana Dokumen terkait dengan pembelian tersebut di-route melalui Jaringan Ariba sesuai dengan hubungan pemasok dengan Pelanggan; dengan ketentuan bahwa setiap pemasok tersebut hanya akan dianggap sebagai Pemasok Pelanggan selama dalam keadaan "Kondisi Baik" pada Jaringan Ariba (artinya bahwa pemasok tersebut telah terdaftar pada Jaringan Ariba, melengkapi profil Jaringan Ariba, dan menerima syarat-syarat penggunaan untuk Jaringan Ariba) dan setuju untuk berpartisipasi sebagai Pemasok Pelanggan.

**1.3 "Dokumen(-dokumen)"** (singkatan: "**DOC**") berarti satu atau beberapa tipe dokumen berikut (masing-masing disebut "**Tipe Doc**"):

- (a) setiap dokumen elektronik yang dikirim atau diterima oleh atau melalui Jaringan Ariba (kecuali setiap dokumen elektronik yang berasal dari setiap Layanan Cloud Fieldglass, Inc. atau Spot Buy Feature), yang (i) merupakan tagihan ("**Tagihan**"), (ii) adalah pemesanan pembelian ("**Pemesanan Pembelian**"), (iii) meminta, atau menunjukkan maksud untuk meminta, pengiriman semua atau bagian dari jumlah total materi yang sebelumnya dikontrak oleh Pelanggan berdasarkan perjanjian penjadwalan yang sudah ada (**Rilis Perjanjian Penjadwalan/"Scheduling Agreement Release"** atau "**SAR**"), (iv) merupakan pemberitahuan layanan

commitments by Customer's supplier, in advance of firmed demand transmitted through Purchase Orders ("**Forecast**"); or (vi) is exchanged by and between Customer and Customer Supplier ("**Buyer Funded Doc**")

- (b) any invoice, credit memo, and/or debit memo received by SAP ("**Memo**")
- (c) any Invoice, Purchase Order, Service Sheet, and/or SARs exchanged by and between Customer and any supplier enabled on the Ariba Network by SAP pursuant to Customer's subscription to Supplier Enablement (when subscribed as a standalone SAP Cloud Service or as part of Ariba Network Membership) ("**SE Doc**");

The applicable Doc Type(s) for each SAP Cloud Services are identified in the table below. Certain Doc Types are common to more than one SAP Cloud Service ("**Common Doc Type**"). If Customer subscribes to more than one SAP Cloud Service and, if a Doc Type is a Common Doc Type, a single Document shall be counted as a Document for each SAP Cloud Service to which the Common Doc Type applies.

yang disampaikan ke Pelanggan ("**Lembar Layanan**"), (v) menunjukkan permintaan terencana dari Pelanggan, atau komitmen permintaan oleh pemasok Pelanggan, yang mendahului permintaan yang dipastikan dan dikirimkan melalui Pemesanan Pembelian ("**Perkiraan**"); atau (vi) ditukarkan oleh dan antara Pelanggan dan Pemasok Pelanggan ("**Doc yang Dibiayai Pembeli**")

- (b) setiap tagihan, memo kredit, dan/atau memo debit yang diterima oleh SAP ("**Memo**")
- (c) setiap Tagihan, Pemesanan Pembelian, Lembar Layanan, dan/atau SAR yang ditukarkan oleh dan antara Pelanggan dan setiap pemasok yang diaktifkan pada Jaringan Ariba oleh SAP sesuai dengan langganan Pelanggan atas Supplier Enablement (saat dilanggankan sebagai Layanan Cloud SAP mandiri atau sebagai bagian dari Keanggotaan Jaringan Ariba) ("**Doc SE**");

Tipe Doc yang berlaku untuk setiap Layanan Cloud SAP dinyatakan dalam tabel di bawah. Beberapa Tipe Doc Tertentu bersifat umum untuk lebih dari satu Layanan Cloud SAP ("**Tipe Doc Umum**"). Jika Pelanggan berlangganan lebih dari satu Layanan Cloud SAP dan, jika suatu Tipe Doc adalah Tipe Doc Umum, dokumen tersebut akan dihitung sebagai Dokumen untuk setiap Layanan Cloud SAP di mana Tipe Doc Umum tersebut berlaku.

<b>Ariba Document Automation</b>	<b>Ariba Collaborative Finance</b>	<b>Ariba Collaborative Commerce Document Automation</b>	<b>Ariba Advanced Supply Chain Automation</b>	<b>Ariba Contracts &amp; Services Invoicing</b>
Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian Service Sheets/ Lembar Layanan SARs*/ SAR*	Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian Service Sheets/ Lembar Layanan SARs*/ SAR*	Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Service Sheets/ Pembelian Lembar Layanan SARs*/ SAR*	Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian  SARs/ SAR Forecast/ Perkiraan	Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian Service Sheets/ Lembar Layanan

<b>Ariba Procure-to-Order ("P2O")</b>	<b>Ariba Procure-to-Order Federated Process Control ("P2O FPC")</b>	<b>Ariba Procure-to-Pay ("P2P")</b>	<b>Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control ("P2P FPC")</b>	<b>Ariba Invoice Professional</b>
Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian	Purchase Orders / Pemesanan Pembelian	Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian	Invoices^/ Tagihan^ Purchase Orders/ Pemesanan Pembelian	Invoices^/ Tagihan^
<b>Ariba Invoice Conversion Services ("ICS")</b>	<b>Ariba Open Invoice Conversion Services ("Open ICS")</b>	<b>Ariba Supplier Enablement</b>	<b>Ariba Buyer-Funded SMP Fee Program/ Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba.</b>	<b>Ariba Network Tax Invoicing</b>
Memos/ Memo	Memos/ Memo	SE Docs/ Doc SE	Buyer Funded Doc/ Doc yang Dibiayai Pembeli	Invoices^/ Tagihan^

^SAP Cloud Services that provide invoicing functions may not provide functionality for tax invoices in all countries. SAP makes no representation that Invoices will be tax compliant or compliant with regional e-invoicing requirements.

\*a coterminous subscription to Ariba Advanced Supply Chain Automation is required in order to access and utilize the SAR Doc Type with this SAP Cloud Service.

^Layanan Cloud SAP yang menyediakan fungsi penagihan tidak dapat menyediakan fungsi untuk tagihan pajak di semua negara. SAP tidak membuat pernyataan bahwa Tagihan akan patuh pada pajak atau patuh pada persyaratan tagihan elektronik (e-invoicing) regional.

\*langganan dengan jangka waktu sama untuk Ariba Advanced Supply Chain Automation diperlukan untuk mengakses dan menggunakan Tipe Doc SAR dengan Layanan Cloud SAP ini.

**1.4 “Parent Site”** is an area within the SAP Cloud Service accessible by Customer that functions as a control center to define enterprise-wide procurement policies (i.e. approval rules, system parameters, customizations), manage catalog content, and consolidate master data that is shared across Customer’s enterprise. The Parent Site publishes these policy, content, and data components which are ultimately consumed by Child Sites, if any, that subscribe to the information being published. For purposes of certain Procurement Packages the term “Sites” means Parent Sites and Child Sites collectively.

**1.5 “NTS Fee”** (also called the Network Transaction Service fee or **“SMP Fee”**) means the per-transaction fee SAP charges some suppliers relating to invoices a supplier routes over the Ariba Network as to its transactions with a buyer (excluding any taxes paid by such suppliers, any refunds SAP pays to such suppliers relating to such fees, and any applicable supplier fees relating to Ariba Discovery).

**1.6 “SL Fee”** means an annual subscription fee charged to a supplier for certain packages of Ariba Network capabilities (excluding any taxes paid by such suppliers, any refunds SAP pays to such suppliers relating to such fees, and any applicable supplier fees relating to Ariba Discovery).

**1.7 “Spend”** (abbreviation: **“SPD”**) has different meanings depending upon the specific SAP Cloud Service to which it is applied:

(a) For P2P, P2PWithout Enablement, P2P FPC, and P2P FPC-Without Enablement: the total monetary amount of transactions processed by Customer through the Cloud Service in the applicable Subscription Period calculated by adding the total monetary amount: (i) of invoices as calculated based upon the **“Ok-to-Pay”** message

**1.4 “Situs Induk”** adalah area dalam Layanan Cloud SAP yang dapat diakses oleh Pelanggan yang berfungsi sebagai pusat kontrol untuk menentukan kebijakan pengadaan skala perusahaan (yaitu aturan persetujuan, parameter sistem, kustomisasi) mengelola konten katalog dan mengonsolidasikan data utama yang dibagi di seluruh perusahaan Pelanggan. Situs Induk memublikasikan kebijakan, konten, dan komponen data ini yang pada akhirnya digunakan oleh Situs Turunan, bila ada, yang berlangganan ke informasi yang dipublikasikan. Untuk keperluan Paket Pengadaan tertentu, istilah “Situs” secara bersama-sama berarti Situs Induk dan Situs Turunan.

**1.5 “Imbalan NTS”** (juga disebut imbalan Layanan Transaksi Jaringan atau **“Imbalan SMP”**) berarti imbalan per transaksi yang dibebankan SAP kepada beberapa pemasok terkait tagihan-tagihan yang dikirimkan pemasok melalui Jaringan Ariba terkait transaksinya dengan pembeli (kecuali pajak apa pun yang dibayar oleh pemasok tersebut, pengembalian apa pun yang dibayar SAP kepada pemasok tersebut terkait imbalan tersebut, dan imbalan pemasok apa pun yang berlaku terkait Ariba Discovery).

**1.6 “Imbalan SL”** berarti imbalan berlangganan tahunan yang dibebankan kepada pemasok untuk paket tertentu dari kemampuan Jaringan Ariba (kecuali pajak apa pun yang dibayar oleh pemasok tersebut, pengembalian apa pun yang dibayar SAP kepada pemasok tersebut terkait biaya tersebut, dan imbalan pemasok apa pun yang berlaku terkait Ariba Discovery).

**1.7 “Pengeluaran”** (singkatan: **“SPD”**) memiliki makna yang berbeda bergantung pada Layanan Cloud SAP tertentu yang untuknya makna tersebut diberlakukan:

(a) Untuk P2P, P2PWithout Enablement, P2P FPC, dan P2P FPC-Without Enablement: total jumlah uang transaksi yang diproses oleh Pelanggan melalui Layanan Cloud pada Periode Berlangganan yang berlaku yang dihitung dengan menambahkan total jumlah uang: (i) tagihan sebagaimana dihitung berdasarkan protokol pesan

protocol generated after an invoice is reconciled in the Cloud Service; (ii) captured in the Cloud Service's **"Total Amount Accepted"** field for all no-release contracts with only receiving (i.e., contracts for which no invoices are generated); (iii) of purchase orders for purchases made via purchase cards; (iv) of any purchase orders that are not included in, or created against an invoice described in, any of the foregoing categories; and, (v) of purchases (if any) made via the Spot Buy Feature; provided that such total would exclude the monetary amount of any Invoices received from the Ariba Document Automation Cloud Service or Ariba Collaborative Commerce Document Automation Cloud Service and any amounts from transactions originating from any Fieldglass, Inc. cloud service. Customer must enter all monetary amounts associated with each such transaction in the applicable field designed to capture such monetary amount;

- (b) For P2O, P2O-Without Enablement, P2O FPC, and P2O FPC-Without Enablement: the total monetary amount of: (i) purchase orders created, and the receipts imported or entered, against no-release contracts in the SAP Cloud Service by Customer in the applicable Subscription Period; and (ii) purchases (if any) made via the Spot Buy Feature in the applicable Subscription Period. Customer must enter all monetary amounts associated with each such transaction in the applicable field designed to capture such monetary amount;
- (c) For Ariba Procurement Content and Ariba Collaborative Commerce: the total monetary amount of Customer's transactions in the applicable

**"Ok-to-Pay"** yang dihasilkan setelah tagihan direkonsiliasikan dalam Layanan Cloud; (ii) yang terdapat dalam bidang **"Jumlah Total Diterima"** di Layanan Cloud untuk semua kontrak tanpa rilis dengan hanya menerima (yaitu, kontrak yang tidak menghasilkan tagihan); (iii) dalam pemesanan pembelian untuk pembelian yang dilakukan melalui kartu pembelian; (iv) dalam setiap pemesanan pembelian yang tidak termasuk dalam, atau yang dibuat berbeda dari tagihan yang dijelaskan dalam, setiap kategori sebelumnya; dan, (v) dalam pembelian (bila ada) yang dilakukan melalui Spot Buy Feature; dengan ketentuan bahwa jumlah tersebut tidak akan termasuk jumlah uang dalam Tagihan apa pun yang diterima dari Layanan Cloud Ariba Document Automation atau Layanan Cloud Ariba Collaborative Commerce Document Automation dan setiap jumlah dari transaksi yang berasal dari layanan cloud Fieldglass, Inc. apa pun. Pelanggan harus memasukkan semua jumlah uang yang terkait dengan setiap transaksi tersebut di bidang yang berlaku yang dirancang untuk menyimpan jumlah uang tersebut;

- (b) Untuk P2O, P2O-Without Enablement, P2O FPC, dan P2O FPC-Without Enablement: total jumlah uang dari: (i) pemesanan pembelian yang dibuat, dan tanda terima yang diimpor atau dimasukkan, terhadap kontrak tanpa rilis dalam Layanan Cloud oleh Pelanggan dalam Periode Berlangganan yang berlaku; dan (ii) pembelian (jika ada) yang dilakukan melalui Spot Buy Feature dalam Periode Berlangganan yang berlaku. Pelanggan harus memasukkan semua jumlah uang yang terkait dengan setiap transaksi tersebut di bidang yang berlaku yang dirancang untuk menyimpan jumlah uang tersebut;
- (c) Untuk Ariba Procurement Content dan Ariba Collaborative Commerce: total jumlah uang transaksi Pelanggan dalam Periode Berlangganan yang

Subscription Period captured through the Ariba Procurement Content Cloud Service's "submitted shopping cart" message protocol. Customer must enter all monetary amounts associated with each such transaction in the applicable field designed to capture such monetary amount; and

- (d) For Ariba Advanced Supply Chain Automation: the total monetary amount of transactions processed by Customer through the Cloud Service in the applicable Subscription Period calculated by adding the total monetary amount of any Purchase Orders, SARs and/or Forecasts transmitted or received by or through the Ariba Network using the Ariba Document Automation Service or Ariba Collaborative Commerce Document Automation Service and Advanced Supply Chain Automation. Customer must enter all monetary amounts associated with each such transaction in the applicable field designed to capture such monetary amount.

berlaku yang diambil melalui protokol pesan "keranjang belanja yang dikirimkan" pada Layanan Cloud Ariba Procurement Content. Pelanggan harus memasukkan semua jumlah uang yang terkait dengan setiap transaksi tersebut di bidang yang berlaku yang dirancang untuk menyimpan jumlah uang tersebut; dan

- (d) Untuk Ariba Advanced Supply Chain Automation: total jumlah uang dalam transaksi yang diproses oleh Pelanggan melalui Layanan Cloud dalam Periode Berlangganan yang berlaku yang dihitung dengan menambahkan total jumlah uang dalam setiap Pemesanan Pembelian, SAR, dan/atau Perkiraan yang dikirim atau diterima oleh atau melalui Jaringan Ariba menggunakan Layanan Ariba Document Automation atau Layanan Ariba Collaborative Commerce Document Automation dan Advanced Supply Chain Automation. Pelanggan harus memasukkan semua jumlah uang yang terkait dengan setiap transaksi tersebut di bidang yang berlaku yang dirancang untuk menyimpan jumlah uang tersebut.

## 2. ARIBA PROCUREMENT PACKAGES

**2.1 Ariba Network Access.** The SAP Cloud Services known as Ariba Procure-to-Pay, Ariba Procure-to-Pay-Without Enablement, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order, Ariba Procure-to-Order-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order Federated Process Control, and Ariba Procure-to-Order Federated Process Control-Without Enablement (each a "**Procurement Package**") include an established connection to the Ariba Network. The ability to transact Documents over the Ariba Network via any given Procurement Package requires, as a prerequisite, an active, paid and co-terminus subscription to Ariba Document Automation or Ariba Collaborative Commerce Document Automation. For clarity, the number of Documents transacted over the Ariba Network in any given Subscription Period via a Procurement Package, shall count against

## 2. PAKET PENGADAAN ARIBA

**2.1 Akses Jaringan Ariba.** Layanan Cloud SAP yang dikenal sebagai Ariba Procure-to-Pay, Ariba Procure-to-Pay-Without Enablement, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control, Ariba Procure-to-Pay Federated Process Control-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order, Ariba Procure-to-Order-Without Enablement, Ariba Procure-to-Order Federated Process Control, dan Ariba Procure-to-Order Federated Process Control-Without Enablement (masing-masing disebut "**Paket Pengadaan**") mencakup koneksi yang sudah dibuat ke Jaringan Ariba. Kemampuan untuk mentransaksikan Dokumen pada Jaringan Ariba melalui setiap Paket Pengadaan tertentu memerlukan, sebagai prasyarat, suatu langganan yang aktif, dibayar lunas, dan memiliki jangka waktu pengakhiran yang sama dengan Ariba Document Automation atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation. Untuk tujuan kejelasan, jumlah

Customer's Usage Metric for Ariba Document Automation or Ariba Collaborative Commerce Document Automation.

Dokumen yang ditransaksikan pada Jaringan Ariba dalam setiap Jangka Waktu Berlangganan tertentu melalui Paket Pengadaan, akan dihitung atas Metrik Penggunaan Pelanggan untuk Ariba Document Automation atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation.

**2.2 Ariba Spot Buy.** Ariba Spot Buy is an optional feature available to Customer within certain Procurement Packages for use by Customer in conjunction with Customer's subscription to such Procurement Package(s), at no additional fee (the "**Spot Buy Feature**"). Customer may use the Spot Buy Feature to transact with various suppliers in the Ariba Spot Buy Program, provided by SAP at no additional charge, as further described in the program materials made available at <https://connect.ariba.com/AribaSpotBuy> (the "**Program Site**"). If Customer elects to utilize the Spot Buy Feature, Customer agrees to participate in the Ariba Spot Buy Program in accordance with the terms of the Program Site.

**2.2 Ariba Spot Buy.** Ariba Spot Buy adalah fitur opsional yang tersedia bagi Pelanggan dalam Paket Pengadaan tertentu untuk digunakan oleh Pelanggan bersama dengan langganan Paket Pengadaan tersebut oleh Pelanggan, tanpa imbalan tambahan ("**Spot Buy Feature**"). Pelanggan dapat menggunakan Spot Buy Feature untuk bertransaksi dengan sejumlah pemasok dalam Program Ariba Spot Buy, yang disediakan oleh SAP tanpa biaya tambahan, sebagaimana dijelaskan lebih lanjut dalam materi program yang tersedia di <https://connect.ariba.com/AribaSpotBuy> ("**Situs Program**"). Jika Pelanggan memilih untuk menggunakan Spot Buy Feature, Pelanggan menyetujui untuk berpartisipasi dalam Program Ariba Spot Buy sesuai dengan syarat-syarat dalam Situs Program.

### **3. ARIBA ADVANCED SUPPLY CHAIN AUTOMATION**

Ariba Advanced Supply Chain Automation is designed to provide add-on features and functionalities that supplement and leverage the technology features of Ariba Document Automation and/or Ariba Collaborative Commerce Document Automation (as further described in the Documentation) and accordingly, requires an active, paid, and coterminous subscription to Ariba Document Automation and/or Ariba Collaborative Commerce Document Automation. Notwithstanding anything to the contrary in this Supplement, Advanced Supply Chain Automation includes transaction capabilities for an unlimited number of Documents originating from such Cloud Service during the Subscription Term.

### **3. ARIBA ADVANCED SUPPLY CHAIN AUTOMATION**

Ariba Advanced Supply Chain Automation dirancang untuk menyediakan fitur dan fungsi add-on (pengaya) yang melengkapi dan memengaruhi fitur teknologi dalam Ariba Document Automation dan/atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation (sebagaimana dijelaskan lebih lanjut dalam Dokumentasi) dan oleh karena itu, memerlukan langganan yang aktif, berbayar, dan memiliki jangka waktu yang sama dengan Ariba Document Automation dan/atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation. Meskipun terdapat ketentuan yang bertentangan dalam Tambahan, Advanced Supply Chain Automation mencakup kemampuan transaksi untuk Dokumen dalam jumlah tidak terbatas yang berasal dari Layanan Cloud tersebut selama Jangka Waktu Berlangganan.

#### 4. **ARIBA DOCUMENT AUTOMATION/ARIBA COLLABORATIVE COMMERCE DOCUMENT AUTOMATION**

4.1 **Usage Metric.** During each Subscription Period of the Subscription Term, Customer may transact up to the number of Documents set forth under "Usage Metrics" in the Order Form over the Ariba Network using Ariba Document Automation or Ariba Collaborative Commerce Document Automation, and any other SAP Cloud Service to which Customer has separately subscribed to that includes a connection to the Ariba Network (other than Advanced Supply Chain Automation). For clarity, the number of Documents stated as the Usage Metric for Ariba Document Automation or Ariba Collaborative Commerce Document Automation is a cumulative number applicable to all Documents (excluding any SARs and/or Forecasts processed through the Advanced Supply Chain Automation Cloud Service, if any) transacted by Customer over the Ariba Network using any SAP Cloud Service (other than Advanced Supply Chain Automation) during each Subscription Period of the applicable Subscription Term. For clarity and avoidance of doubt, the SAP Cloud Service known as Advanced Supply Chain Automation include transaction for an unlimited number of Documents originated by such Cloud Service during the Subscription Term.

#### 4.2 **Ariba e-Archiving.**

(a) Ariba e-Archiving is an optional feature within Ariba Document Automation available for use at no additional fee (except as expressly stated otherwise below) that allows for the archiving of Invoices originating from any one of the supported countries listed in the Documentation (as updated by SAP from time to time) (each a "**Supported Country**") during the specified retention period for such Supported Country ("**Mandatory Retention Period**"). SAP makes no representation that Invoices archived via the e-archiving feature of

#### 4. **ARIBA DOCUMENT AUTOMATION/ARIBA COLLABORATIVE COMMERCE DOCUMENT AUTOMATION**

4.1 **Metrik Penggunaan Karyawan.** Selama Periode Berlangganan dalam Jangka Waktu Berlangganan, Pelanggan dapat bertransaksi hingga mencapai jumlah Dokumen yang ditetapkan dalam "Metrik Penggunaan" dalam Formulir Pemesanan pada Jaringan Ariba menggunakan Ariba Document Automation atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation, dan setiap Layanan Cloud SAP lainnya yang telah dilanggan secara terpisah oleh Pelanggan yang mencakup koneksi ke Jaringan Ariba (selain Advanced Supply Chain Automation). Untuk tujuan kejelasan, jumlah Dokumen yang dinyatakan sebagai Metrik Penggunaan untuk Ariba Document Automation atau Ariba Collaborative Commerce Document Automation adalah jumlah kumulatif yang berlaku untuk semua Dokumen (kecuali setiap SAR dan/atau Perkiraan yang diproses melalui Layanan Cloud Advanced Supply Chain Automation, jika ada) yang ditransaksikan oleh Pelanggan pada Jaringan Ariba menggunakan Layanan Cloud SAP yang mana pun (selain Advanced Supply Chain Automation) selama setiap Periode Berlangganan dalam Jangka Waktu Berlangganan yang berlaku. Untuk tujuan kejelasan dan menghindari kesalahpahaman, Layanan Cloud SAP yang dikenal sebagai Advanced Supply Chain Automation mencakup transaksi ke Dokumen dalam jumlah tidak terbatas oleh Layanan Cloud tersebut selama Jangka Waktu Berlangganan.

#### 4.2 **Ariba e-Archiving.**

(a) Ariba e-Archiving adalah fitur opsional dalam Ariba Document Automation yang tersedia untuk digunakan tanpa imbalan tambahan (kecuali jika secara tegas dinyatakan lain di bawah) yang memungkinkan untuk pengarsipan Tagihan yang berasal dari salah satu dari negara yang didukung dan tercantum dalam Dokumentasi (sebagaimana diperbarui oleh SAP dari waktu ke waktu) (masing-masing disebut "**Negara yang Didukung**") selama periode penyimpanan yang ditentukan untuk Negara yang Didukung

Ariba Document Automation will be compliant with all regional requirements (including any exceptions thereto) applicable to the electronic archiving of Invoices in a Supported Country. Customer is solely responsible for determining the suitability of the e-Archiving feature for Customer's business and complying with any regulations, laws, or conventions applicable to the archiving of Invoices and Customer's use of the feature.

- (b) If Customer elects to utilize the optional e-Archiving feature, Customer agrees that, by default, any Invoice received by Customer from a Supported Country during the Subscription Term will be archived for the duration of the applicable Mandatory Retention Period (unless explicitly stated otherwise). Prior to the expiration or earlier termination of Customer's subscription to Ariba Document Automation, and within the applicable Mandatory Retention Period, Customer may: (i) retrieve its archived Invoice data using the then-current functionality of the Cloud Service; (ii) request from SAP a copy of its archived Invoice data on separate storage media (e. g. DVD), subject to an additional fee based upon SAP's then-current rates and the nature and volume of the data to be extracted; or (iii) request, in writing, that all of its archived Invoice data (or a specifically defined subset thereof), be permanently deleted by SAP from the archive production system. The return or deletion of any archived Invoice data by SAP in accordance with the foregoing subsections (ii) and/or (iii), shall discharge SAP from its obligation to retain such data until the end of the Mandatory Retention Period. Customer's archived Invoices will be permanently deleted after the expiration or termination of the Subscription Term (and in any event at the end of the

tersebut ("**Periode Penyimpanan Wajib**"). SAP tidak membuat pernyataan bahwa Tagihan yang diarsipkan melalui fitur e-archiving (pengarsipan secara elektronik) pada Ariba Document Automation akan mematuhi semua persyaratan regional (termasuk semua pengecualian dalam dokumen tersebut) yang berlaku untuk pengarsipan tagihan secara elektronik di Negara yang Didukung. Pelanggan bertanggung jawab penuh untuk menentukan kesesuaian fitur e-Archiving untuk bisnis Pelanggan dan mematuhi setiap peraturan, undang-undang atau ketentuan yang berlaku terhadap pengarsipan Tagihan dan penggunaan fitur oleh Pelanggan.

- (b) Jika Pelanggan memilih untuk menggunakan fitur e-Archiving opsional, Pelanggan setuju bahwa, sesuai standar, Tagihan apa pun yang diterima oleh Pelanggan dari Negara yang Didukung selama Jangka Waktu Berlangganan akan diarsipkan selama durasi Periode Penyimpanan Wajib yang berlaku (kecuali jika secara tegas dinyatakan lain). Sebelum habisnya masa berlaku atau pengakhiran dini terhadap langganan Pelanggan atas Ariba Document Automation, dan dalam Periode Penyimpanan Wajib yang berlaku, Pelanggan dapat: i) mengambil data Tagihan yang diarsipkan menggunakan fungsi yang berlaku pada saat itu dalam Layanan Cloud; (ii) meminta dari SAP, salinan data Tagihan yang diarsipkan pada media penyimpanan terpisah (misalnya DVD), yang dikenai imbalan tambahan berdasarkan tarif SAP yang berlaku pada saat itu, serta sifat dan volume data yang akan diekstrak; atau (iii) meminta secara tertulis bahwa semua data Tagihan yang diarsipkan (atau subset yang ditentukan secara khusus daripadanya) dihapus secara permanen oleh SAP dari sistem produksi arsip. Pengembalian atau penghapusan setiap data Tagihan yang diarsipkan yang sesuai dengan subpasal (ii) dan/atau (iii) sebelumnya, akan membebaskan SAP dari kewajibannya untuk

Mandatory Retention Period) without prior notice and cannot thereafter be restored by SAP or its third party service providers. For clarity and avoidance of doubt, in no event will any archived Invoices be available to Customer beyond the date of expiration or termination of the Subscription Term.

menyimpan data tersebut hingga akhir Periode Penyimpanan Wajib. Tagihan Pelanggan yang diarsipkan akan dihapus secara permanen setelah habisnya masa berlaku atau pengakhiran Jangka Waktu Berlangganan (dan pada saat kapan pun pada akhir Periode Penyimpanan Wajib) tanpa pemberitahuan sebelumnya dan oleh karena itu, tidak dapat disimpan oleh SAP atau penyedia layanan pihak ketiganya. Untuk tujuan kejelasan dan menghindari kesalahpahaman, pada saat kapan pun Tagihan yang diarsipkan tidak akan tersedia bagi Pelanggan di luar tanggal habisnya masa berlaku atau pengakhiran Jangka Waktu Berlangganan.

## **5. Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program**

During the Subscription Term, SAP shall not charge any NTS Fees or SL Fees to Customer Suppliers arising from transactions between Customer and Customer Suppliers, provided that Customer remains current on all outstanding invoices owed to SAP; and the number of Documents transacted between Customer and Customer Supplier(s) does not exceed the Usage Metric limit set forth in the Order Form.

**5.1 Governing Contractual Terms.** All regular terms apply to Ariba Network usage by Customer Suppliers. Customer's subscription to the Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program does not:

- (a) create any contractual relationship between SAP and Customer Supplier(s); or
- (b) create any contractual relationship between Customer and SAP in regard to any transactions in which Customer might engage on or through the Ariba Network in Customer's role as a supplier.

**5.2 Regulated Entities.** Certain governmental, public and/or regulated entities (each, a "Regulated Entity") may be subject to laws and regulations that prohibit requiring their trading partners to pay a transactional fee to a third party in order to be able to transact with such a Regulated Entity. If Customer is

## **5. Program Imbalan SMP yang Dibiayai oleh Pembeli Ariba.**

Selama Jangka Waktu Berlangganan, SAP tidak akan membebankan Imbalan NTS atau Imbalan SL apa pun kepada Pemasok Pelanggan yang muncul dari transaksi antara Pelanggan dan Pemasok Pelanggan, dengan ketentuan bahwa Pelanggan tetap menerima tagihan yang belum dibayar kepada SAP dan jumlah Dokumen yang ditransaksikan antara Pelanggan dan Pemasok Pelanggan tidak melebihi batas Metrik Penggunaan yang dinyatakan dalam Formulir Pemesanan.

**5.1 Syarat-Syarat dalam Kontrak yang Mengatur.** Semua syarat reguler berlaku untuk penggunaan Jaringan Ariba oleh Pemasok Pelanggan. Langganan Pelanggan atas Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba tidak:

- (a) memunculkan hubungan kontraktual apa pun antara SAP dan Pemasok(-pemasok) Pelanggan; atau
- (b) memunculkan hubungan kontraktual apa pun antara Pelanggan dan SAP terkait setiap transaksi di mana Pelanggan dapat menjalankan atau, melalui Jaringan Ariba, peran Pelanggan sebagai pemasok.

**5.2 Badan Hukum yang Dikenai Peraturan.** Badan hukum pemerintah, publik dan/atau badan hukum tertentu yang dikenai peraturan (masing-masing disebut, "Badan Hukum yang Dikenai Peraturan") dapat dikenai undang-undang dan peraturan yang melarang kewajiban mitra dagang mereka

a Regulated Entity, it shall only be permitted to transact over the Ariba Network with Customer Suppliers via the Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program, as set forth herein. If Customer is not a Regulated Entity, it shall notify SAP in advance of its desire to have a particular Customer Supplier participate in the Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program and any other Customer Suppliers will be charged NTS Fees and SL Fees as each accrues in due course. Customer is solely responsible for determining its status as a Regulated Entity and the suitability of the Cloud Service for Customer's business, and complying with any regulations, laws, or conventions applicable to Customer and Customer's use of any SAP Cloud Service.

**5.3 Confidentiality.** If Customer discloses the terms of this financial arrangement to any third party (excluding the impacted Customer Suppliers participating), SAP may, in its sole discretion, terminate Customer's subscription to the Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program ("**Early Cancellation**"). SAP's sole responsibility in the event of an Early Cancellation shall be a refund of any pre-paid, unused fees attributable to the Ariba-Buyer Funded SMP Fee Program attributable to the period after the effective date of the Early Cancellation.

untuk membayar imbalan transaksi kepada pihak ketiga untuk dapat bertransaksi dengan Badan Hukum yang Dikenai Peraturan tersebut. Jika Pelanggan adalah Badan Hukum yang Dikenai Peraturan, pihaknya hanya akan diizinkan untuk bertransaksi melalui Jaringan Ariba dengan Pemasok Pelanggan melalui Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba, sebagaimana dinyatakan dalam dokumen ini. Jika Pelanggan bukanlah Badan Hukum yang Dikenai Peraturan, pihaknya akan memberi tahu SAP terlebih dahulu tentang keinginannya untuk meminta Pemasok Pelanggan tertentu berpartisipasi dalam Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba dan setiap Pemasok Pelanggan lainnya akan dikenakan Imbalan NTS dan Imbalan SL karena masing-masing bertambah tepat pada waktunya. Pelanggan bertanggung jawab penuh untuk menentukan statusnya sebagai Badan Hukum yang Dikenai Peraturan dan kesesuaian Layanan Cloud untuk bisnis Pelanggan, dan mematuhi setiap peraturan, undang-undang, atau ketentuan yang berlaku terhadap Pelanggan dan penggunaan Layanan Cloud SAP oleh Pelanggan.

**5.3 Kerahasiaan.** Jika Pelanggan mengungkapkan syarat-syarat perjanjian finansial ini kepada pihak ketiga mana pun (kecuali Pemasok Pelanggan yang berpartisipasi dan terdampak), SAP dapat, atas kebijakannya sendiri, mengakhiri langganan Pelanggan atas Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba ("**Pemutusan Dini**"). Ganti rugi tunggal SAP dalam hal Pemutusan Dini akan berupa pengembalian imbalan pra-bayar yang belum digunakan sebagai bagian dari Program Imbalan SMP yang Dibiayai Pembeli Ariba untuk periode setelah tanggal mulai berlakunya Pemutusan Dini.

**Attachment 3**  
**Ariba Strategic Payables Terms**

The product-specific terms and conditions for Ariba Strategic Payables are located in the supplemental terms and conditions for Ariba Strategic Payables (the "**Payables Supplement**"), and are incorporated by reference herein. The Payables Supplement, and any modifications to the Agreement made therein, apply solely to Ariba Strategic Payables and not to any other SAP Cloud Service. In the event of a conflict between the terms of this Supplement and the Payables Supplement, the Payables Supplement shall prevail for purposes of that SAP Cloud Service.

**Lampiran 3**  
**Syarat-syarat Utang Usaha Strategis Ariba**

Syarat dan ketentuan produk khusus untuk Utang Usaha Strategis Ariba terdapat di syarat dan ketentuan tambahan untuk Utang Usaha Strategis Ariba ("**Tambahan tentang Utang Usaha**"), dan digabungkan melalui referensi dalam dokumen ini. Tambahan tentang Utang Usaha, dan setiap modifikasi terhadap Perjanjian yang dibuat dalam dokumen tersebut, hanya berlaku untuk Utang Usaha Strategis Ariba dan bukan untuk Layanan Cloud SAP lainnya. Apabila terjadi ketidaksesuaian antara syarat-syarat dalam Tambahan ini dan Tambahan tentang Utang Usaha, Tambahan tentang Utang Usaha yang akan berlaku untuk tujuan Layanan Cloud SAP.

**Attachment 4**  
**SAP Supplier InfoNet Terms**

- 1. ADDITIONAL DEFINITIONS**
- 1.1 "Customer Content"** means certain business information (including transaction data) concerning Customer, its suppliers and/or sub tier suppliers that is delivered by Customer to SAP upon commencement of the Subscription Term via magnetic tape, cartridge, secured and encrypted flat file FTP, or other means mutually agreed upon in writing (such as, for example, Data Connections).
- 1.2 "Data Connection"** means a data extraction connection with Customer's database(s) or system(s) that allow specified Customer Content to be automatically transferred to SAP
- 1.3 "Spend" or "Spend Data"** (abbreviation: "SPD") has different meanings depending upon the specific Cloud Service to which it is applied. For SAP Supplier InfoNet, "Spend" or "Spend Data" means the total monetary amount of transactions between Customer and its suppliers (including accounts payable, travel and expense, purchasing card data etc.) that is delivered to SAP as part of the Customer Content in each Subscription Period.
- 1.4 "User"** has different meanings depending upon the specific SAP Cloud Service to which it is applied. For SAP Supplier InfoNet, "User" means an Authorized User that is authorized by Customer to access and/or use SAP Supplier InfoNet.
- 2. CURRENT PLATFORM.** SAP Supplier InfoNet is currently hosted on systems operated by SAP SE or its Affiliate, and accordingly, support for SAP Supplier InfoNet shall be provided, and Customer Data shall be used and managed, in compliance with the operational guidelines and policies used by SAP SE in the operation of such systems.
- 3. MIGRATION.** Ariba Inc. and/or SAP SE may, at either's sole option at any time during the Subscription Term, and at no additional charge to Customer, migrate SAP Supplier InfoNet (including

**Lampiran 4**  
**Syarat-syarat SAP Supplier InfoNet**

- 1. DEFINISI TAMBAHAN**
- 1.1 "Konten Pelanggan"** berarti informasi bisnis tertentu (termasuk data transaksi) tentang Pelanggan, pemasok dan/atau pemasok subtingkatnya yang diberikan oleh Pelanggan untuk SAP setelah dimulainya Jangka Waktu Berlangganan melalui pita magnetis, kartrid, file flat FTP yang diamankan dan dienkripsi, atau media lain yang disetujui bersama secara tertulis (misalnya, Koneksi Data).
- 1.2 "Koneksi Data"** berarti koneksi ekstraksi data dengan basis data atau sistem Pelanggan yang memungkinkan Konten Pelanggan yang ditentukan untuk ditransfer secara otomatis ke SAP
- 1.3 "Pengeluaran" atau "Data Pengeluaran"** (singkatan: "SPD") memiliki arti yang berbeda tergantung dari Layanan Cloud tertentu yang untuknya istilah tersebut diterapkan. Untuk SAP Supplier InfoNet, "Pengeluaran" atau "Data Pengeluaran" berarti total jumlah uang transaksi antara Pelanggan dan pemasoknya (termasuk data utang usaha, perjalanan dan pengeluaran, kartu pembelian, dll.) yang dikirimkan ke SAP sebagai bagian dari Konten Pelanggan dalam setiap Periode Berlangganan.
- 1.4 "Pengguna"** memiliki arti yang berbeda tergantung pada Layanan Cloud SAP tertentu yang untuknya dokumen tersebut diterapkan. Untuk SAP Supplier InfoNet, "Pengguna" berarti Pegguna yang Sah yang disahkan oleh Pelanggan untuk mengakses dan/atau menggunakan SAP Supplier InfoNet.
- 2. PLATFORM TERKINI.** SAP Supplier InfoNet pada saat ini di-host pada sistem yang dioperasikan oleh SAP SE atau Afiliasinya, dan oleh karena itu, dukungan untuk SAP Supplier InfoNet akan diberikan, dan Data Pelanggan akan digunakan dan dikelola, sesuai dengan panduan dan kebijakan operasional yang digunakan oleh SAP SE dalam pengoperasian sistem tersebut.
- 3. MIGRASI.** Ariba Inc. dan/atau SAP SE dapat, atas pilihannya sendiri pada saat kapan pun selama Jangka Waktu Berlangganan, dan tanpa membebankan biaya tambahan pada Pelanggan,

Customer's data, access and usage thereof) from SAP SE hosted systems to Ariba, Inc. hosted systems. Immediately upon such migration, the operational guidelines, policies, and support terms applicable to Ariba-hosted systems shall take effect and shall supersede any conflicting language in the Agreement.

**4. DATA CONNECTIONS.** Customer must ensure that it has the right to grant SAP access to its system(s) via its Data Connection(s) and that SAP's data extraction from Customer's system(s) via Data Connection(s) does not breach or conflict with any third party rights, intellectual property rights of any third party, or confidentiality terms between Customer and any Extract-Transform-Load tools/connections provider.

**5. CUSTOMER CONTENT.** Customer Content, and all of Customer's intellectual property rights embodied therein, remains the sole and exclusive property of Customer, subject to any rights expressly granted to SAP herein. Any reference to "Customer Data" in the Agreement shall be deemed to include Customer Content, as defined herein, for purposes of this Cloud Service, provided that, in the event of conflict between the terms of this Attachment 4 and any other term of the Agreement, the terms of this Attachment 4 shall control. SAP may aggregate Customer Content with other content from other SAP customers in order to create high level statistical reports related to InfoNet so long as at least four SAP customers (including Customer) have contributed to such report, and no individual customer contribution constitutes more than 50% of such report.

**6. GRANT OF LICENSE.** Customer grants to SAP, SAP SE, and SAP SE Affiliates a non-exclusive, perpetual, fully paid up, irrevocable, worldwide, royalty-free license, under all of Customer's relevant intellectual property rights, to (i) use, reproduce, display, distribute, perform, disclose, and create derivative works of Customer Content to create Ariba/SAP Aggregated Content, and (ii) to commercially use, reproduce, display, distribute, perform, disclose, create derivative works of, make, have made, sell, offer to sell, or otherwise

memigrasi SAP Supplier InfoNet (termasuk data, akses, dan penggunaan oleh Pelanggan) dari sistem yang di-host SAP SE ke sistem yang di-host Ariba, Inc. Segera setelah migrasi tersebut, panduan operasional, kebijakan, dan syarat-syarat dukungan yang berlaku untuk sistem yang di-host Ariba akan berlaku dan berlaku di atas setiap ketentuan yang bertentangan dalam Perjanjian.

**4. KONEKSI DATA.** Pelanggan harus menjamin bahwa pihaknya memiliki hak untuk memberikan SAP akses ke sistem melalui Koneksi Datanya dan bahwa ekstraksi data SAP dari sistem Pelanggan melalui Koneksi Data tidak melanggar atau bertentangan dengan hak pihak ketiga, hak kekayaan intelektual pihak ketiga atau syarat-syarat kerahasiaan antara Pelanggan dan penyedia perangkat/koneksi Extract-Transform-Load.

**5. KONTEN PELANGGAN.** Konten Pelanggan, dan semua hak kekayaan intelektual Pelanggan yang terdapat dalam ketentuan di atas, tetap menjadi milik tunggal dan eksklusif Pelanggan, yang tunduk pada setiap hak yang diberikan kepada SAP berdasarkan dokumen ini. Setiap referensi ke "Data Pelanggan" dalam Perjanjian akan dianggap mencakup Konten Pelanggan, sebagaimana dijelaskan dalam dokumen ini, untuk tujuan Layanan Cloud ini, dengan ketentuan bahwa, jika terjadi ketidaksesuaian antara syarat dalam Lampiran 4 ini dan syarat lain dalam Perjanjian, syarat dalam Lampiran 4 ini akan berlaku di atasnya. SAP dapat mengumpulkan Konten Pelanggan dengan konten lain dari pelanggan SAP lainnya guna menghasilkan laporan statistik tingkat tinggi terkait dengan InfoNet apabila sekurangnya empat pelanggan SAP (termasuk Pelanggan) telah berkontribusi untuk laporan tersebut, dan kontribusi pelanggan individual tidak dapat melampaui 50% dari laporan tersebut

**6. PEMBERIAN LISENSI** Pelanggan memberikan kepada SAP, SAP SE, dan Afiliasi SAP SE sebuah lisensi yang noneksklusif, permanen, dibayar penuh, tidak dapat dibatalkan, berlaku di seluruh dunia, dan bebas royalti berdasarkan hak kekayaan intelektual yang relevan milik Pelanggan, untuk (i) menggunakan, memperbanyak, menampilkan, mendistribusikan, mengerjakan, mengungkapkan, dan membuat karya turunan dari Konten Pelanggan untuk membuat Konten Menyeluruh Ariba/SAP, dan (ii) untuk

dispose of the SAP Aggregated Content (defined below) containing Customer Content in any manner and via any media SAP chooses, without reference to the source (including the right to sublicense any of the foregoing).

#### **7. DATA ENRICHMENT.**

SAP will use Customer Content in combination with SAP's pre-existing customer/partner/vendor/third-party content (including, but not limited to, customer survey responses, customer performance measures and/or publicly sourced information) (collectively, "**SAP Content**") in order to create aggregated content ("**SAP Aggregated Content**"). Customer Content will subsequently be enriched by SAP via mapping to SAP Aggregated Content using SAP's proprietary software, applications, business models and information matching, cleansing and harmonization tools. SAP will not distribute the Customer Content in its unmodified form. Unless required by law or approved by Customer, SAP will not identify Customer as the provider of the Customer Content. Any reference to "Cloud Materials" or "SAP Materials" in the Agreement shall be deemed to include SAP Aggregated Content as defined herein for purposes of this Cloud Service, provided that, in the event of conflict between the terms of this Attachment 4 and any other term of the Agreement, the terms of this Attachment 4 shall control.

#### **8. DATA LICENSE**

All information provided to Customer by SAP (excluding the information Customer provides to SAP, which SAP later returns to Customer) ("**Database Information**") is provided for Customer's internal commercial (non-consumer related) use only and may not be provided to third parties (excluding Contractors and authorized Affiliates). Customer will not use the Database Information as a factor in establishing an individual's eligibility for (i) credit or insurance to be used primarily for personal, family or household purposes; or (ii) employment. For purposes of this

menggunakan, memperbanyak, menampilkan, mendistribusikan, mengerjakan, mengungkapkan, membuat karya turunan, membuat, telah membuat, menjual, menawarkan untuk menjual atau membuang Konten Menyeluruh SAP (yang dijelaskan di bawah) yang berisi Konten Pelanggan dengan cara apa pun dan melalui media apa pun yang dipilih oleh SAP, tanpa mengacu kepada sumber (termasuk hak untuk mensublisensikan salah satu hal di atas).

#### **7. PENGAYAAN DATA.**

SAP akan menggunakan Konten Pelanggan bersama dengan konten pelanggan/mitra/vendor/pihak ketiga yang ada sebelumnya milik SAP (termasuk, namun tidak terbatas pada, respons survei pelanggan, penilaian performa pelanggan dan/atau informasi yang tersedia secara luas) (secara bersama-sama disebut "**Konten Ariba**") guna membuat konten menyeluruh ("**Konten Menyeluruh SAP**"). Konten Pelanggan kemudian akan diperkaya oleh SAP melalui pemetaan ke Konten Menyeluruh SAP menggunakan perangkat lunak, aplikasi, model bisnis, serta penyesuaian informasi, pembersihan, dan perangkat harmonisasi SAP. SAP tidak akan mendistribusikan Konten Pelanggan dalam formatnya yang tidak dimodifikasi. Kecuali jika diwajibkan oleh undang-undang atau disetujui oleh Pelanggan, SAP tidak akan mengidentifikasi Pelanggan sebagai penyedia Konten Pelanggan. Setiap referensi ke "Materi Cloud" atau "Materi SAP" dalam Perjanjian akan dianggap mencakup Konten Menyeluruh SAP, sebagaimana dijelaskan dalam dokumen ini, untuk tujuan Layanan Cloud ini, dengan ketentuan bahwa, jika terjadi ketidaksesuaian antara syarat dalam Lampiran 4 ini dan syarat lain dalam Perjanjian, syarat dalam Lampiran 4 ini akan berlaku di atasnya.

#### **8. LISENSI DATA.**

Semua informasi yang diberikan SAP kepada Pelanggan (kecuali informasi yang diberikan Pelanggan kepada SAP, yang kemudian dikembalikan SAP kepada Pelanggan) ("**Informasi Basis Data**") disediakan hanya untuk penggunaan komersial internal Pelanggan (terkait dengan selain konsumen) dan tidak dapat diberikan kepada pihak ketiga (kecuali Kontraktor dan Afiliasi resmi). Pelanggan tidak dapat menggunakan Informasi Basis Data sebagai faktor dalam menetapkan kelayakan seorang individu untuk mendapatkan (i) kredit atau jaminan yang akan digunakan terutama

Supplement, "**Contractor(s)**" shall mean a third party that may access the Database Information on Customer's behalf and within a Customer-controlled environment, provided that such contractors use the Database Information in accordance with this Agreement. Customer is liable for any use or disclosure by any Contractor of Database Information which if done by Customer itself would be a breach of this Agreement. Customer may not resell or relicense the Database Information. All Database Information provided to Customer is proprietary information of SAP or its third party information providers ("**Providers**"). The Database Information is provided, "as is" without warranty of any kind, including but not limited to warranties as to the accuracy, completeness or timeliness of the Database Information, and SAP advises Customer to independently verify such Database Information. SAP and its Providers shall not be liable for any loss arising out of or in any way relating to the Database Information. SAP's Providers are third party beneficiaries of these terms. SAP and its Providers (i) shall not be liable to Customer for any loss or injury arising out of or in any way relating to the Database Information and (ii) will not be liable for consequential, incidental, special, punitive or other indirect damages.

untuk tujuan pribadi, keluarga atau rumah tangga; atau (ii) pekerjaan. Untuk kepentingan Tambahan ini, "**Kontraktor**" berarti pihak ketiga yang dapat mengakses Informasi Basis Data atas nama Pelanggan dan dalam lingkungan yang dikendalikan Pelanggan, dengan ketentuan bahwa kontraktor tersebut menggunakan Informasi Basis Data sesuai dengan Perjanjian ini. Pelanggan bertanggung jawab atas setiap penggunaan atau pengungkapan Informasi Basis Data oleh Kontraktor mana pun yang jika dilakukan oleh Pelanggan sendiri akan menjadi pelanggaran terhadap Perjanjian ini. Pelanggan tidak dapat menjual kembali atau melisensikan kembali Informasi Basis Data. Semua Informasi Basis Data yang diberikan kepada Pelanggan adalah informasi berhak milik SAP atau penyedia informasi pihak ketiga ("**Penyedia**"). Informasi Basis Data diberikan "sebagaimana adanya" tanpa jaminan apapun, termasuk namun tidak terbatas pada jaminan mengenai akurasi, kelengkapan atau ketepatan waktu Informasi Basis Data, dan SAP menyarankan pelanggan untuk memverifikasi secara mandiri Informasi Basis Data tersebut. SAP dan Penyediannya tidak bertanggung jawab atas setiap kerugian yang timbul dari atau yang dengan cara apa pun terkait dengan Informasi Basis Data. Penyedia SAP adalah penerima manfaat pihak ketiga dari syarat-syarat ini. SAP dan Penyediannya (i) tidak akan bertanggung jawab kepada Pelanggan atas setiap kerugian atau cedera yang timbul dari atau dengan cara apa pun berkaitan dengan Informasi Basis data dan (ii) tidak akan bertanggung jawab atas kerugian konsekuensial, insidental, spesial, punitif atau kerugian tidak langsung lainnya.

## **9. DISCLAIMERS**

**9.1** This Cloud Service may supply alerts to Customer regarding actions affecting supplier fulfillment capabilities, including debarment status. Customer acknowledges that these alerts are for informational purposes only, and Customer should not rely on these alerts to fulfill any compliance or other obligations.

**9.2** Certain content used in the Cloud Service was obtained from Data.gov. Data.gov and the United States Federal Government cannot vouch for the data or analyses derived from these data after the data have been retrieved from Data.gov

## **9. PENAFIAN**

**9.1** Layanan Cloud ini dapat memberikan peringatan kepada Pelanggan tentang tindakan-tindakan yang memengaruhi kemampuan pemenuhan pemasok, termasuk status larangan. Pelanggan menyatakan bahwa peringatan ini hanya bertujuan untuk memberikan informasi, dan Pelanggan tidak dapat mengandalkan peringatan-peringatan ini untuk memenuhi kepatuhan atau kewajiban lainnya.

**9.2** Konten tertentu yang digunakan dalam Layanan Cloud telah didapatkan dari Data.gov. Data.gov dan Pemerintah Federal Amerika Serikat tidak dapat menjamin data atau analisis yang diperoleh dari data ini setelah data diambil dari Data.gov

**9.3** Customer may not be able to access through the Cloud Service certain Customer Content in the form originally supplied by Customer.

**9.3** Pelanggan mungkin tidak dapat mengakses Konten Pelanggan tertentu dalam Layanan Cloud dalam bentuk aslinya yang diberikan oleh Pelanggan.